

EL APOCALIPSIS

ON TLEN JESUCRISTO OKIJIJ ON APÓSTOL JUAN
IPAN ON TLATLACHALISTLI KEN ITEMIKPAN

JesuCristo okimachistij Juan in tlajtlamach*

1 ¹Ipan in tlajkuilolamatl nikijkuiloua on tlajtlamach* yejuan Dios okinek para JesuCristo ma kinmachisti on itekitkauan on tlen saniman nochiuas. Cristo okimachistij Juan in tlajtlamach* itechkopa sen ángel. ²Niman Juan okitepannextilij nochi tlen okak ikan itlajtol Dios niman on tles an melauk yejuan okititij JesuCristo. ³Dios sanoyej* kitiochiua on yejuan kitekakistilia in tiotlajtojli. Niman no sanoyej kintiochiua on yejuan kakij in tiotlajtojli niman kitlakamatij pampa ye nisu on tonaltin ikuak nochi in tlen nikan tlajkuilolnestikaj nochiuas.

**Juan okintlajkuiluij on tlaneltokakej
ipan on chikome tiopanmej**

⁴Nejua, Juan, nemechtlajkuiluiya nemejuamej tlaneltokakej ipan on chikomej tiopanmej yejuan onkaj ipan on ueyitlalpan Asia. Ma Dios mechtiochiua ikan iueyitetlajsojtalis niman ma mechmaka yorseuclistli. Yejua nemí, nemíya, niman nochipa nemis. Niman on chikomemej espíritus no ijki ma mechtiochiuakan. Yejuamej nemij ixpan Dios ne kampa tlamandaroua. ⁵No ijki, ma mechtiochiua JesuCristo yejuan nochipa kuajli tlajtoua ken testigo. Yejua achtoj oyoliu* niman onokuiteu ipan itlalkon para xok kaman mikis, niman kinmandaroua on reyes. Yejua techtlajsojtlá* niman otechchipauilij toalma ikan iyesyo. ⁶Yejua otechtlalij ken reyes niman tiopixkej para tiktekichiuiiskej on Dios iTajtsin. ¡Ma kiseli Cristo ueyilistli niman poder para nochipa! Ma ijki nochiuas.

7Xkitakan, Cristo uajlas ipan moxtli. Niman nochi tlakatl kitas hasta on yejuan okimiktijkej. Niman nochimej on tlaltikpaktla-kamej chokaskej yejua ipampa. Kemaj melauak ijki nochiuas. Ma ijki nochiuas.

8“Nejua niachtoj niman nisa ika nochi de nochi on tlajtlamach*, ijki ken on abecedario* peua ikan A niman ontlami ikan Z”, kijtoua on toTEKO Dios yejuan nochi ueli kichiua. Yejua aman nemi, nemiya, niman nochipa nemis.

Cristo okinotitij Juan

9Nejua, Juan, ninemokniu. Pampa ninemi san sekan iuan Jesús ken nemejuamej nennemij, san sekan nemouan nikpiya tlajyouilistli, temakixtilistli niman tlaxikoualistli. Ninemiya ne ipan on tlaluaktli itoka Patmos yejuan onkaj atlajkotian. Ompa onechontotokakej pampa nikteijlia on tlajtoltsin Dios niman on tlen nikmati de JesuCristo. **10**Ipan se tonajli ikuak domingo, on Espíritu Santo okiyekan notlamachilis ikan ipoder, niman onikak nokuitlapan sen chikauak tlajtojli yejuan okakistik ken kakisti on trompeta ikuak kipitsaj. **11**Yejua on tlajtojli onechijlij:

—Nejua niachtoj niman nisa ika nochi de nochi on tlajtlamach*, no ijki ken on abecedario* peua ikan A niman ontlami ikan Z. Ipan sen tlajkuilolamatl xkikuilo on tlen tikita. Niman kemaj on tlajkui-lolamatl xkintitlanili on chikome tiopanmej yejuan onokej ipan on ueyitlapan Asia. Xtitlani ne ipan on uejueyikalpanmej Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia niman Laodicea.

12Oninomalakacho para onikontak akinon nechnotsaya niman onikitak chikome candeleros tlachijchijtin ikan oro. **13**Niman intlajkotian on chikome candeleros, onikitak yakaj yejuan nesiya ken sen tlakatl. Yejua tlakemej katka ikan sen tlakentli* yejuan hasta ikxitlan kitlamiliaya, niman iyelpan malintikatka ikan sen ilpikatl tlachijchijtli ikan oro. **14**Niman onikitak itson istak ken itlaj lana* yejuan sanoyej istak, noso ken on nieve. Niman ixtololojuan ken itlaj tlimilinajli. **15**Ixxuan petlaniyaj ken on tepostli kostik itoka bronce ikuak kipatlaj ipan horno. Ijkon ken chikauak komoni on ueyi atl ikuak uejkatlan ontoyajtikaj, no ijki kakistiya itlajtol on yejuan onikitak. **16**Ipan iyekma kipiyaya chikome sitlalimej, niman ipan ikamak uajkistikatka sen espada yejuan okipix okan iten sanoyej tlateki. Ixayak sanoyej petlaniya ken on tonaltsintli ikuak sanoyej chikauak tona.

17 Ijkuak ijkon onikitak oniuetsiaj ikxitlan ken onimik. Pero yejua napan okuajtlalij iyekma niman onechijlij:

—Maka xmomojti. Nejua niachtoj niman nisa ika noch de noch de on tlajtlamach*. **18** Nejua nikpiya nemilistli. Nejua tej, onimikka, pero xkita, aman nikpiya nemilistli para nochipa. Nejua nikpiya poder para nikinyolitis on yejuan yomikkej niman nikpiya poder para niktlapos niman niktsakuas kampa nemij on mikatsitsimej. **19** Yejua ika tej, xkikuilo in tlinon tikita, in tlen aman nochiuia niman on tlen nochiuas. **20** On chikomemej sitlalimej yejuan otikintak ipan noyekma niman on chikomemej candeleros tlachijchijtin ikan oro kipiyaj inichtakayo*. On inichtakayo yejua in kijtosneki: on chikomemej sitlalimej kitosneki impastores on chikome tiopanmej, niman on chikome candeleros kijtosneki on chikome tiopanmej.

Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on ueyikalpan Éfeso

2 **1**’Xtlajkuilui ipastor on tiopan de Éfeso niman ijkin xkiji:

“In yejua itlajtol on yejuan kipyia on chikome sitlalimej ipan iyekma, niman yejuan nemí intlajkotian on chikome candeleros tlachijchijtin ikan oro. **2** Nejua nikmati noch de tlen tikchiua. Nikmati ika sanoyej* chikauak titekiti nopampa, niman no nikixmati moiyyouilis. Nikmatstikaj ika xueli tikinxikoua on xkuajkualtin tlakamej. Nejua nikmatstikaj ika yotikintlatlatak on yejuan noteneuaj apóstoles*, pero xnejli apóstoles*. Niman yotikitak ika san tlakajkayauaj. **3** Nopampa tikxikoua on tlajyoui-listli, niman no sanoyej titekiti nopampa. Maski ijkon sanoyej titekiti, xkaman tikajkaua. **4** Pero maski ijkon tikchiua, nikpiya tlinon ika nimitschikajkanotsas. Xok tinechtlajsojtlá* ken achtoj otinechtlajsojtlak. **5** Yejua ika, xkelnamiki kech tetlajsojtlalistli* otinechpiyalij achtoj. Aman tej, xmoyolpatla niman xnechtalajsojtlak ken achtoj otikchiu. Tla xtimoyolpatlas, nias niman nimitskixtilis on mocandelero. **6** Pero no tikpiya on tlinon ika nimitsueyteneuas. Mitskualania on tlen kichiua on xkuajkualtin tlakamej yejuan kitlakamatij itemachtil Nicolás. Nejua no nechkualania itemachtil. **7** Xpiyakan cuidado on tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlaneltokakej. On

yejuan tetlantiskej nikinkauilis ma kikuakan itlakijlo on kojtlakijlotl yejuan onkaj iluikak kampa nemí Dios. On tlakijlotl kitemaka nemilistli para nochipa.”

**Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on
ueyikalpan itoka Esmirna**

8 ’Xtlajkuilui ipastor on tiopan ne Esmirna niman ijin xkijli:

“In yejuan itlajtol on yejuan omik niman oksejpa oyoliu*, yejuan achtoj niman sa ika nochí de nochí on tlajtلامach*. **9** Yejuan ijin mitsijlia: Nejua nikixmati ken titlajyouiya niman ika xitlaj* tikpiya, maski ika tlen melauak tejua tirico ixpan Dios. No nikmatstikaj ika on yejuan noteneuaj hebreos* mitsijtouiliaj on tlen xkuaj-li. Pero yejuamej xmelauak nopolouaj ken hebreos*, yej nochiuaj isinagoga* Satanás. **10** Maka xmakaksi on tlen saniman tikijyouis. Nenkeskimej on diablo* mechtsakuas ipan cárcel para mechtlatlatas, niman nentlajyouiskej majtlaktli tonajli. Pero tejua xkejeua motlaneltok maski tla timikis ika on tlaueltotokalistli niman castigo, niman nejua nimitsmakas ken motlayokolil on yejkuik nemilistli yejuan tikpiyas para nochipa. **11** Xpiyakan cuidado tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlaneltokakej. On yejuan tetlantiskej, xkaman okpa mikiskej, niman xyaskej ne miktlan kampa tetlajyouiltiyan.”

**Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on
ueyikalpan itoka Pérgamo**

12 ’Xtlajkuilui ipastor on tiopan ne Pérgamo, niman ijin xkijli:

In yejuan kipiya okan iten sanoyej tlateki. **13** Nejua nikmatstikaj nochí tlen tikchiua niman no nikmatstikaj kanon tichanti. Tichanti kampa on Satanás kipiya itrono. Pero maski nepa tichanti, notech tikuajpixtiu motlaneltok. Maski okimiktijkej Antipas, on yejuan melauak notenojnotsakau, ompa kampa chanti Satanás, tejua xotinechkau. **14** Pero maski ijkon tikchiua no nikpiya keski tlinon ika nimitschikajkanotsas. Ompa mouan nemij sekimej yejuan ipan nouikaj itemachtíl

Balaam yejuan ye uejkaui otemachtijka. Yejua okimachtij Balac kenijki kichiuas para on hebreos* ma tlajtlakokan. Okimijlij ma kikuakan on tlajtlamach* yejuan nouentlalia intech on ídolos niman ma aulinemikan. ¹⁵Niman no mouan nemij sekimej yejuan ipan nouikaj on temachtijli yejuan Nicolás otemachtij niman intemachtil nechkuallania. ¹⁶Yejua ika tej, xmoyolpatla pampa tla xtimoyolpatlas, saniman nias motech, niman nikinuijsokis ika on espada yejuan nokamak kisa. ¹⁷Xpiyakan cuidado on tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlaneltokakej. On yejuan tetlaniskej nikinmakas ma kuakan on maná yejuan iyantikaj. Niman no nikinmakas sen tetsintli istak kampa tlajkuilolnestias sen yenkuik tokayotl yejuan xakaj kixmatis, yej san on yejuan kiselia kixmatis.”

Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on ueyikalpan itoka Tiatira

¹⁸’Xtlajkuilui ipastor on tiopan ne Tiatira niman ijkin xkijli:

yejuan kipiya ixtololojuan ken itlaj tlimilinajli
niman ikxiuan petlantokej ken on tepostli itoka bronce.

¹⁹Yejua ijkin mitsijlia: Nejua nikixmati motekiu, moteltajsojtlalis*, motlaneltok, niman moijyouilis. Niman nikmatstikaj ika aman más titekiti xken achtopa. ²⁰Pero maski ijkon tikchiua, no nikpiya tlinon ika nimitschikajkanotsas. On siuatl Jezabel yejuan noteneua tioltajtojketl, tikauilia kinmachtia on noteikitkauan. Niman yejua kinmachtia para ma aulinemikan niman para ma kikuakan on tlajtlamach* yejuan nouentlalia intech on ídolos. ²¹On siuatl onikmakak tiempo para ma noyolpatla, pero xkineki kajkauas on ika aulinemi. ²²Xkaki, on siuatl niktlajkalis ipan tlapecchtli para sanoyej kualos, niman no on yejuan iuan aulinemij, nikinxinis ipan on sanoyej temojtij tlajyouilistli tla xnoyolpatlaj niman xkajkauaj on ika iuan notekatinemij. ²³Niman ikoneuan on siuatl nikinmiktis. Ijkuak ijkon nikchiuas, on tlaneltokakej kimatiskej ika nejua nochikujli nikmati tlinon onkaj ipan itlamachilis niman ipan iyojlo cada se, niman cada se niktlaxtlauilis on

tlen kichiua ken noneki. **24** Pero nemejuamej yejuan no nennemij ompa ne Tiatira, yejuan xnenkitlakamatij on kenon temachtijli niman xnenkixmatij on tlen yejuamej kiteneuaj uejueyi iichtakayo Satanás, nemechijlia ika xitlaj* ika nemechtlajtlakoltis. **25** Pero on tlen nenkinel-tokaj xkejeuakan hasta ikuak nejua oksejpa niuajlas. **26** On yejuan tetlaniskej niman nochi innemilis nechtlamatiskej, nikinmakas tekiuajyotl para kinmandaroskej nochi países, **27** ijkon ken noTajtsin onechmakak on tekiuajyotl. Yejuamej tej, kinmandaroskej on países ika on chikauak tekiuajyotl yejuan sanoyej uelis kinxixinis on países ken sen tlakatl ueli kuejkuechtilia sen kontli. **28** Niman no nikinmakas iueyi kualtsinyo on kualkan sitlalin. **29** Xpiyakan cuidado on tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlaneltokakej.”

Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on ueyikalpan itoka Sardis

3

1 'Xtlajkuilui ipastor on tiopan ne Sardis niman ijkil xkijli:

“In yejua itlajtol on yejuan kipiya on chikome iEspíritus Dios niman on chikome sitlalimej. Yejua ijkil mitsijlia: Nejua nikmatstikaj nochi tlen tikchiua. Nikmatstikaj ika timiktok maski tejua timoteneua tikpiya nemilistli ne ixpan Dios. **2** Xmotlachalti, niman xyołchikaua on tlen sanken* tikpiya yejuan ye nisiu para mikis. Nikita ika on tlen tikchiua xnochi kuajli otikchiu ixpan Dios.

3 Yejua ika, xkelnamiki on tlen omitsmachtijkej niman on tlen otikak. Xtlakamati, niman xmoyolpatla. Tla xtimotlachaltis, nias motech ken yakaj tlachteketl, niman xtikmatis tlen hora nimitsontas. **4** Pero ompa ne Sardis tikimpiya keskimej tlakamej yejuan xnij-tlakouaj. Yejuamej nouan kistinemiskej ikan intlaken istak pampa ijki kitocaroua. **5** Yejuan tetlaniskej, tlakemijkej yeskej ikan istak tlakentli*. Xnikintokayopolopulos ipan on amamoxtli yejuan kijtoua akinomej kipiyaj on yenkuik nemilistli para nochipa, yej nikintokayoteneuas ne ixpan noTajtsin niman imixpan on ángeles. **6** Xpiyakan cuidado on tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlaneltokakej.”

**Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on
ueyikalpan itoka Filadelfia**

7'Xtlajkuilui ipastor on tiopan de Filadelfia niman ijkin xkijli:

“In yejua itlajtol on yejuan melauak niman yolchi-pauak, niman yejuan kipiya illave David. On tlen yejua kitlapoua, xakaj ueli kitsakua; niman on tlen yejua kitsakua, xakaj ueli kitlapoua. ⁸Yejua ijkin mitsijlia: Nejua nikmatstikaj nochi tlen tikchiua. Aman xkaki, nejua yonimitstlapoulij sen tsakuijlotl* yejuan xakaj uelis kitsakuas. Maski tejua xmás tikojtik, tiktakamati notemachtil, niman xtinechneneki*. ⁹Xkinta tej, on xkuajkualtin tlakamej yejuan nemij ipan isinagoga* Sata-nás. Yejuamej noteneuaj hebreos*, pero xnejli hebreos*. Yejuamej tlakajkayajkej. Nikchiuas para mokxitlan ma notlakuantelketsakan, para ijkon kimatiskej ika nimits-tlajsojtla*. ¹⁰Pampa yotiktlakamat notlanauatil para tikxikoua tlajyouilistli, nejua no nimitsmanauis ipan on hora ikuak yejkos on tlajyouilistli yejuan nochi tlajtla-kolej ipan uajlas. Yejua on tlajyouilistli onyas, para nochi tlaltikpaktlakatl notlatlatas. ¹¹Nejua tej, saniman niuaj-las. On tlen tikpiya xkejeua, para maka yakaj mitskuilis motetlayokolil yejuan Dios kineki mitsmakas. ¹²Yejuan tetlaniskej, nikintlalis para uejueyixtiaskej ken pilares ipan itiopan noDios. Yejuamej tej, xkaman nejkuaniskej ompa. Niman impan nikikuilos itoka noDios niman itoka on ueyikalpan yejuan iyaxka* noDios. On ueyikalpan sano yejua on yenuik Jerusalén yejuan ualejtikaj iluikak itech Dios. Niman no impan nikikuilos noyenkuik tokatsin. ¹³Xpiyakan cuidado on tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlaneltokakej.”

Kitlajkuiluiyaj on tiopan de on ueyikalpan itoka Laodicea

14 'Xtlajkuilui ipastor on tiopan ne Laodicea niman ijkin xkijli:

“In yejua itlajkuilol on yejuan itoka Amén*.

In yejua itestigo Dios yejuan kuajli kipanextia on tlen melauak itechkopa Dios. Itechkopa yejua, Dios

okichijchiu noch i tlen onkaj. **15** Nejua nikmatstikaj noch i tlen tikchiua. Nikmatstikaj ika xmelauak tinechtlajsojtlia* ikan noch moyojlo, nion xmelauak tinechtluelita.

Ninekisia melauak tinechtlajsojtlaskia ikan noch moyojlo, noso melauak tinechtluelitaskia. **16** Ijkon tej, pampa xmelauak kuajli tinechtlajsojtlia nion xmelauak tinechtluelita, nejua xok nikneki nikmatis itlaj de tejua. **17** Tejua tej, timoricojteneua, niman tikitoua ika xitlaj* mitspoloua, pero ixpan Dios tejua hasta ixko tlajli tixpolijtikaj, xkaman tipaktikaj, timayankachichi, tixpajpayatik niman titetsotsoltik. **18** Yejua ika tej, nimitschikajkanotsa para notech xkoua on chipauak oro yejuan yokichi-pajkej ika tlitl para ijkon melauak tirico yes. Niman no ijki notech xkoua on istak tlakentli* para ika timotlakentis, niman ijkon on mopinajkatlalnakayo xok yakaj kitas. Niman para uelis titlachas, no notech xkoua on pajtli para tikintlalilis mixtololojuan. **19** On yejuan nikintlajsojtlia*, nikinchikajkanotsa, niman nikincastigaroua ikuak kichiuj tlen xkuajli. Yejua ika, xnechtlakamat ikan noch moyojlo niman xmoyolpatla. **20** Xmatstia ika nejua nijkatikaj tekiauatempan, niman nikteteloua on



Tla yakaj kakis ika nikonotstikaj niman kitlapos iyojlo, nikalakis (3.20)

tsakuijlotl*. Tla yakaj kakis ika nikonotstikaj niman kitlapos itsakuijlou, nikalakis, niman iuan nitlakuas, niman yejua nouan tlakuas. ²¹On yejuan tetlaniskej, nikinkauilis nouan ma notlalikan kampa nitlamandaroua, ijkon ken nejua yonitetlan niman iuan noTajtsin yoninotlalij kampa yejua tlamandaroua. ²²Xpiyakan cuidado on tlen on Espíritu Santo kinmijlia on tlanelto-kakej.”

Ne iluikak Dios kiselia ueyilstli

4 ¹Kemaj onajkotlachix niman onikitak uajtlapojtikaj sen tsakuijlotl ne iluikak. Niman on tlajtojli yejuan achtoj onech-notska ken itlaj trompeta, onechijlij: “Nikan xuajtlejko, niman nimitsitis on tlajtlamach* yejuan nochiuas sankin.”

²Kemaj nimantsin on Espíritu Santo okiyekan notlamachilis ikan poder. Kemaj onikitak sen ueyixtikaj trono* ne iluikak, niman ipan on ueyixtikaj trono* akinonon yeuatikatka. ³Niman on yejuan ipan on trono* yeuatikatka, petlantikatka ken itlaj tetl kualtetsin itoka jaspe niman cornalina. Niman on trono* kiyeualojtkatka sen kosemalotl, niman on kosemalotl petlantikatka xoxoeki ken on tetl itoka esmeralda. ⁴Niman no onikitak 24 tronos yejuan onkatkaj iyeualkan on trono yejuan achtoj onikitak. Niman ipan on 24 tronos, yejyeuatikatka 24 ueuetkej tlayekankej. Yejuamej tlakemejkej katkaj ikan tlakentli* istak niman ipan intsontekon kipiyayaj coronas yejuan tlachijchijtin ikan oro. ⁵Ipan on ueyixtikaj trono* kisaya miyek tlaltetlanajli, kakistiya miyek tlajtojli niman tlakomoniya. Niman ixpan on ueyixtikaj trono, tlikuitikatkaj chikome tlauiltin. On chikome tlauiltin sano yejua on chikome iEspíritus Dios. ⁶Niman ixpan on ueyixtikaj trono* onkatka on tlen nesiya ken sen mar tlachijchijtli ikan teskatl. Yejuan sanoyej* chipauak ken teskatl yejuan pepetlaka.

Tlajkotian niman iyeualkan on ueyixtikaj trono* nemiyaj nauimej on ken yolkej yejuan imixpan niman inkuitlapan tentikatka ikan imixtololojuan. ⁷On achtoj tlajtlachaya ken itlaj león, on yejuan ika ome tlajtlachaya ken itlaj uakax, niman on yejuan ika yeyi kipiyaya ixayak ken sen tlakatl, niman on yejuan ika nauil tlajtlachaya ken itlaj kuaktli ikuak patlantiu. ⁸Niman cada yolk'i kipiyaya chikuasen imastlakapal. Niman nochuiyan ipan imintlalnakayo, hasta tlatsintlan de inmastlakapal, tentikatkaj

ikan inmixtololojuan. Cada tonajli niman cada yeuajli xkajka-uayaj ika ijkin kijtouayaj:

¡Yektli, yektli, yektli, toTEKO Dios yejuan nochi ueli.
Nochipa nemiya, niman aman nemi, niman yejuan uajlas!

⁹Niman chika on ken itlaj yolkej kimakayaj ueyilistli, tetlakaitalistli niman tlaxtlaujli on yejuan yeuatikatka ipan on ueyixtikaj trono, yejuan nemi para nochipa, ¹⁰on 24 ueuetkej tlayekankej no notlakuantelketsayaj ixpan niman kimauistiliyaj on yejuan nemi para nochipa. Yejuamej no kitlaliyaj incoronas ixpan on ueyixtikaj trono, niman ijkin kijtouayaj:

¹¹ToTEKO Dios, tejua mitsmelaua* para tikselsis ueyilistli, te-tlakaitalistli, niman poder,
pampa tejua nochi tlajtlamach* otiktlalij, niman otikintlalij,
niman ijki onokej ken tejua otiknek.

Juan okitak on tlajkuilolamatl mimiltik niman on Borreguito

5 ¹Kemaj iyekmakopa on yejuan yeuatikatka ipan on ueyixtikaj trono* onikitak sen tlajkuilolamatl mimilijtikaj*. On tlajkuilolamatl tlajkuilojloj katka ijlik niman ikuitlapan, niman kampa ontlantok ika mimilijtikatka kipiya chikome sellos yejuan ika salijtikatka. ²Niman onikitak sen ángel, yejuan kipiya poder. Niman in ángel ikan chikauak tlajtojli kijtouaya: “¿Akinon kitocaroua kitsayanas on sellos para kitlapos in tlajkuilolamatl mimilijtikaj?” ³Pero xnemiyá nion ne iluikak, nion ipan tlaltikpaktli, nion ne miktlan kampa nemij on mikatsitsimej yejuan ouel okitlapoj on tlajkuilolamatl, nion para kitas tlinon tlajkuilolnestikaj. ⁴Niman nejua sanoyej* nichokaya pampa xkinextiayaj akinon kitocaroua para kitlapos on tlajkuilolamatl, nion para kitas ijlik, nion nomachtis. ⁵Kemaj, semej on ueuetkej tlayekankej onechijlij: “Maka sa xchoka. Xkita on León. Yejua in sen tlakatl yejuan ualejtikaj itech Judá niman ualejtikaj itech rey David. Yejua yetotlan. Yejua ika, uelis kitsayanas on chikome sellos niman kitlapos on tlajkuilolamatl mimilijtikaj.”

⁶Kemaj, itlajkotian on ueyixtikaj trono* niman imixpan on ken yolkej niman on ueuetkej tlayekankej onikitak ijkatikatka

sen Borreguito. Ipan on Borreguito nestikatka ika yokimiktijkaj. Yejua kipiyaya chikome ikuakuauuan niman chikome ixtololojuan. In kijtosneki on chikome iEspíritus Dios yejuan imanian nochi in tlaltikpaktli okinuajtitlankej. ⁷On Borreguito ouajlaj itech on ueyixtikaj trono, niman okontilan on tlajkuilolamatl mimilijtikaj* yejuan kipiyaya ipan iyekma on yejuan ipan on ueyixtikaj trono* yeuatikatka. ⁸Ikuak on Borreguito okontilan on tlajkuilolamatl mimilijtikaj, ixpan onotlakuantelketskej on nauimej yejuan ken yolkej niman on 24 ueuetkej tlayekankej. Cada se kipiyaya sen arpa, niman kitkiyaj copas tlachijchijtin ikan oro. On copas tetentiayaj ikan kopajli, niman on kopajli kijtosneki inoraciones on yolchipajkej itech Dios. ⁹Yeuamej nokuikatiayaj sen yenkuik kuikatl:

“Tejua mitstocaroua tikontilanas on tlajkuilolamatl
mimilijtikaj,
niman tiktsayanas isellos, pampa omitsmiktijkaj,
niman ikan moyesyo otitechkou para otitechteyaxkatij
itech Dios.
Tlakamej de nochimej razas, nochi kech seseknekamej
tlajtoltin*,
nochi kalpanmej niman nochi países otikinkou para Dios.
¹⁰Niman otitechtlalij ken reyes niman tiopixkej para
tiktekichiuijiskej Dios,
niman tejuamej titlamandaroskej ipan tlaltikpaktli.”

¹¹Kemaj nimantsin onikitak, niman onikak intlajtol* miyekej ángeles. Yeuamej millones niman millones katkaj yejuan kiyealojtitkaj on ueyixtikaj trono* inuan on nauimej yejuan ken itlaj yolkej tlajtlachayaj, niman on ueuetkej tlayekankej. ¹²Niman ikan chikauak tlajtojli ijkin kijtouayaj:

¡“On Borreguito yejuan okimiktijkaj, kitocaroua kiselis
on poder, on riqueza, on tlamatkilistli, on chikaualistli, on
tetlakaitalistli,
on ueyilistli niman on yekteneualistli!”

¹³Niman nochi on tlajtlamach* niman nochi on tlen yoltikaj yejuan Dios okitlalij, yejuan nemij iluikak, yejuan nemij ipan

in tlaltikpaktli, niman ne miktlan kampa nemij iminalmas on mikatsitsimej, niman ijtik mar, niman nochi on tlajtlamach* yejuan impan onkaj, ijin onikak kijtouaj:

“On yejuan yeuatikaj ipan on ueyixtikaj trono* niman on Borreguito,
para nochipa ma kinmakatiakan
on yekteneualistli, on tetlakaitalistli, on ueyilistli niman
on poder.

14 Niman on nauimej yejuan ken itlaj yolkej tlajtlachayaj kijtouayaj:

—¡Ma ijki nochiu!

Niman on 24 ueuetkej tlayekankej onotlakuantelketskej niman okimauistilikej on yejuan para nochipa kipyia nemilistli.

Juan okitak on Borreguito ken okintsayan on chikome sellos

6 ¹Kemaj onikitak on Borreguito okitsayan on achtoj sello. Ijkuak okitsayan, onikak itlajtol se de on nauimej yejuan ken itlaj yolkej tlajtlachayaj. Itlajtol kakistiya ken itlaj tlakomonajli, niman onechijlij: “¡Xuajla niman xkita!” ² Onontlachix, niman onikitak sen caballo istak. On yejuan ipan yetiaya kitkiya sen arco niman iflecha. Okimakakej sen corona, niman okisteu ken sen tetlanketl para ontetlanis.

³ Ijkuak on Borreguito okitsayan on ika ome sello, onikak ijkuak on ika ome ken itlaj yolki tlajtlachaya onechijlij: “¡Xuajla niman xkita!” ⁴ Onontlachix, niman onikitak okis sen caballo chichiltik. On yejuan ipan yetiaya okiselij sen espada niman tekuajyotl para kichiua nouijsokilistli ipan in tlaltikpaktli, niman kichiwas para on tlakamej ma nomiktikan.

⁵ Ijkuak on Borreguito okitlapoj on ika yeyi sello, onikak ijkuak on ika yeyi ken itlaj yolki tlajtlachaya onechijlij: “¡Xuajla niman xkita!”

Onontlachix, niman onikitak sen caballo tlilijki*. On yejuan ipan yetiaya kitkiya sen tlatemachiujli para ika tlatemachiwas.

⁶ Niman intlajkotian on nauimej yejuan ken itlaj yolkej tlajtlachayaj, onikak sen tlajtojli yejuan kijtouaya: “Yejkos on tiempo ijkuak se kitlanis san se litro trigo, noso san yeyi litro iteyo cebada ipan se tonajli, pero maka xkjtlako on aceite nion on vino.”

⁷Ijkuak on Borreguito okitsayan on ika naui sello, onikak ijkuak on ika naui ken itlaj yolki tlajtlachaya onechijlij: “¡Xuajla niman xkita!” ⁸Onontlachix, niman onikitak sen caballo kostik. On yejuan ipan yetiaya kuitiayaj Mikilistli, niman on yejuan nisiu kuajtokaya kuitiayaj Miktlan. Okinmakakej poder ipan sen naui partejtipan in tlaltikpaktli para kinmiktiskej on tlakamej ikan noujsokilistlis, ikan apistli, ikan kualolistli, niman ikan on tekuanimej yolkej yejuan kisaskej ipan in tlaltikpaktli.

⁹Ijkuak on Borreguito okitsayan on ika makujli sello, ne tlatsintlan de on tlaixpan* onikitak inalma on yejuan okinmiktijkej pampa kineltokayah itlajtol Dios, niman pampa kiteijliayaj itlajtol. ¹⁰Yejuamej ikan chikauak tlajtojli ijkin kijtouayaj: “ToTEKO yejuan noch i tiueli, tejua tichipauak niman nochipa tikchiua on tlen tikijtoua, ¿hasta kamanon más timouejkauas para tikinyol-kuitis niman tikincastigaros on yejuan chantij ipan on tlaltikpaktli yejuan otechmiktijkej?” ¹¹Kemaj cada se okimakakej intlaken istak, niman okinmijlijkej ma noseuikan sa achijtsin más chika ma ajsi on kech iminikniuan ipampa itekiu Cristo ika onkaj no mikiskej ken yejuamej.

¹²Ijkuak nikitskatka on Borreguito kitsayantikatka on yejuan ika chikuasen sello, sanoyej* chikauak otلالolin. On tonaltsintli otlideu ken itlaj ajmankatlakentli*, niman on metstli onokau ken itlaj yestli. ¹³Niman ijkon ken itlakijlo on kojtl* higuera* xini, maski xe chikau ijkauak sanoyej chikauak kuiuixoua on ajakatl, no ijki onikitak oxinkej ipan tlajli on sitlalimej. ¹⁴On cielo* opopoliu ken itlaj amatl kimimilojtiuij*, niman noch on tepemej niman on tlaluakstsimej yejuan onokej atlajkotian onejkuanijkej kampa onkatkaj. ¹⁵Kemaj on inreyes in tlaltikpaktlakamej inuan on ueyueyixtokej, inuan on soldadoj-tlayekankej, inuan on yejuan ricos, inuan on yejuan kipiyyaj tekiuajyotl, iuan noch tlakatl yejuan esclavo, niman xesclavo, oniyanatoj ijtk on teostomej niman intsajlan on temej yejuan onokej ipan on tepemej. ¹⁶Niman yejuamej kintsajtsiliayaj on tepemej niman on temej: “Topan xmalaukan niman xtechiyankan para maka techitas on yejuan yeuatikaj ne ipan on ueyixtikaj trono, niman para maka tikpiyaskej on temojtij tlauejli, yejuan kitemakas on Borreguito, ¹⁷pampa yoyejkok on ueyi tonajli para techcastigaros ikan intlael. Xakaj uelis kixikos on tlauejli.”

144 mil hebreos* okinmarcarojkej

7 ¹Kemaj onikintak ijkayaj nauimej ángeles naukan iyeualkan in tlaltikpaktli. Niman yejuamej kiteltijtikatka on naui ajakatl yejuan onkaj ipan in tlaltikpaktli, para maka ma ajaka ipan tlajli, nion ipan mar, niman nion siquiera ipan sen kojti*. ²Niman kemaj, ne ika ikisayan tonaltsintli, onikitak ompaka uajtlejkotia ya okse ángel kuajkiya isello Dios on yejuan nochipa nemi. On ángel chikauak okintsajtsilij on nauimej ángeles yejuan kipiyaj poder para tlaijtlakoskej ipan in tlaltikpaktli niman ipan mar. ³Ijkin okinmijlij: “Maka xkjixtak on tlaltikpaktli, nion on mar, nion on kojtin* hasta ma tlami ma tikintlalilik on sello ipan inmixkuatipan on itekitkuan Dios.”

⁴Niman kemaj onikak okintenejkej 144 mil tlakatl yejuan okintlalilijkej sello. Yejuamej okiskej intech on majtlaktli uan ome tribus* de on israelitas. ⁵Ijkin okintenejkej on yejuan okinixmachyotijkej:

On yejuan kisaj itech itribu* Judá, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* Rubén, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* Gad, 12 mil,
⁶on yejuan kisaj itech itribu* Aser, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* Neftalí, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* Manasés, 12 mil,
⁷on yejuan kisaj itech itribu* Simeón, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* Leví, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* Isacar, 12 mil,
⁸on yejuan kisaj itech itribu* Zabulón, 12 mil,
 on yejuan kisaj itech itribu* José, 12 mil niman
 on yejuan kisaj itech itribu* Benjamín, 12 mil.

Sanoyej miyek tlakatl kiyekteneua on Borreguito

⁹Ijkuak in yopanok, kej onikitak ouajnonextijkej nixpan sanoyej* miyek tlakatl yejuan xakaj ueliya kipouaya yejuan oualejkej de nochi naciones, tribus, razas niman yejuan tlajtouaj oksesek-neka tlajtoltin. Yejuamej in sanoyej tojlamej majmaniyaj ixpan on trono* niman ixpan on borreguito. Nochimej tlaken istakej katkaj, niman kipiyayaj ipan iminma sen kualtsin isoyayo dátíl. ¹⁰Ikan chikauak tlajtojli nochimej tsajtsiyaj, niman ijkin kijtouayaj:

¡“Yotechmakixtij toDios yejuan yeuatikaj ipan iueyitrono niman no on Borreguito!”

¹¹ Nochimej on ángeles kiyeualojtikatkaj on ueyiktig trono, on ueuetkej tlayekankej, niman on nauimej yejuan ken itlaj yolkej tlajtlachayaj. Yejuamej tej, ixpan on ueyiktig trono* onotla kuantelketskej niman onopachojkej hasta ipan tlajli, niman okimauistilijkej Dios. ¹² “Yejuamej kitouayaj:

¡Ma ijki nochiu!
 Ma toDios kiseli aman niman para nochipa
 on yekteneualistli, on ueyilistli, on tlamatkilistli, on
 tetlajsojkamachilistli,
 on tetlakaitalistli, on poder niman on chikaualistli.
 Ma ijki nochiu.”

¹³ Kemaj semej on ueuetkej tlayekankej onechtatlajtoltij: “¿Akinomej in yejuan tlakemejkej ikan istak tlakentli*? niman ¿Kanon oualejkej?” ¹⁴ Nejua onikijlij: “Señor, tejua tikmati akinomej niman kanon oualejkej.” Niman yejua onechijlij: “In yejuamej on yejuan youajiskej ipan on temojtij tlajyouulistli. Niman yejuamej okimpakkej intlakeuan niman okimistalijkej ikan iyesyo on Borreguito. ¹⁵ Yejua ika tej, nemij ixpan on ueyiktig trono* niman kitekipanouaj Dios ikan tonajli niman yeuajli ipan iueyitopan. Niman on yejuan yeuatikaj ipan on ueyiktig trono* kinmanauis pampa chantis inuan. ¹⁶ Yejuamej tej, xok kaman apismikiskej nion amikiskej. Yejuamej xok kintlatis on tonaltsintli, nion xok tonalmikiskej, ¹⁷ pampa on Borreguito yejuan nemi ixpan on ueyiktig trono* kincuidaros ken sen tlajpixki. Yejua tej, kimpiyas ken borreguitos, niman kinuikas kampa meya atl yejuan kitemaka nemilstli. Niman Dios kimpojpouilis nochí inmixayo.”

On ika chikome sello okitsayankej

8 ¹Ijkuak on Borreguito okitsayan on ika chikome sello, ne iluikak kanaj tlajko hora xokuitlaj okakistik. ²Kemaj ne ixpan Dios, onikintak chikomemej ángeles ompa majmniyaj, niman cada se okiselij sen trompeta. ³Kemaj ouajlaj okse ángel niman onotelkets ixpan on tlaixpan* ikan sen tlikontli

tlachijchijtli ikan oro. Ompa okimakakej miyek kopajli para san sekan kitlalis iuan inoraciones on yejuan yolchipajkej itech Dios. Niman okiuentalij on kopajli ipan on tlaixpan* tlachijchijtli ikan oro yejuan onkaj ixpan on ueyixtikaj trono.⁴ Niman ipokyo on kopajli, yejuan onejtikatka ipan ima on ángel iuan inoraciones on yejuan yolchipajkej, oajsik hasta ixpan Dios.⁵ Kemaj on ángel okontilan on tlikontli, niman okitemiltij ikan itlixochyo on tlilt yejuan onkatka ipan on tlaixpan*, niman okontlajkal ipan on tlaltikpaktli. Kemaj, nimantsin opeu tlakomoni, tlakokomoka, tlapetlani niman tlalolini.

On ángeles kipitsaj intrompetas

⁶Más sakin*, on chikomemej ángeles yejuan kipiyayaj on chikome trompetas, ouajnomankej para tlapitsaskej.

⁷Kemaj on achtoj ángel okipits itrompeta. Ijkuak okipits itrompeta, ipan on tlaltikpaktli otejsiu, niman ouets tlilt yejuan nelijtikaj ikan yestli. Niman on yexkantipan de on tlaltikpaktli, se parte otlatlak iuan nochi on kojoyo niman on xojyoj iuan on sakayoj.

⁸Kemaj on ika ome ángel okipits itrompeta niman ne ipan mar okontlajkalkej on ken sen ueyi tepetl tlikuitiu. Niman de nochi on yexkantipan on kech onkatka mar, se parte onochiu yestli.

⁹De nochi on yexkantipan on kech nemiyaj yolkej ijtit mar, se parte omikkej. Niman de nochi on yexkantipan kech onkatkaj barcos ipan on mar, se parte oxoxotonkej.

¹⁰Kemaj on ika yeyi ángel okipits itrompeta, niman sen ueyi sitlalin oualeu ipan cielo yejuan uajtlikuitiaya ken sen okopijli*. De nochi on yexkantipan kech ríos niman ameyaltin onkatkaj ipan in tlaltikpaktli, se parte impan ouets. ¹¹On sitlalin itoka katka chichiyalistli. Yejua ika, de nochi on yexkantipan kech onkatka atl ipan in tlaltikpaktli, se parte ochichiyak niman miyek tlakatl omik.

¹²Kemaj, on ika naui ángel okipits itrompeta, niman okimotlakej yexkantipan on tonaltisintli, on metstli niman on sitlalimej. Yejua ika tej, nochi on yexkantipan kech tlauijli kipiyayaj okipolijkej. Ijkon tej, xok otlauilpantik ipan se parte de on tonajli niman de on yeujli.

¹³Kemaj onikitak sen kuaktli yejuan patlantinemiya ixko on cielo. Niman ikan chikauak tlajtojli onikak okijtoj: “¡Lástima, lástima, lástima para on yejuan chantij ipan on tlaltikpaktli,

yejua ika on tlen nochiuas ikuak on okse yejimej ángeles kipitsaskej intrompeta!"

9 ¹Kemaj on ika makuijli ángel okipits itrompeta niman onikitak sen sitlalin yejuan oualeu ipan cielo*, niman ouetsiko ipan tlaltikpaktli. On sitlalin okimakakej on llave para okitlapoj on pozo yejuan xnejsi kech ika uejkatlan. ²Yejua tej, okitlapoj on pozo, niman ijtk on pozo okis sanoyej* miyek poktli ken ikuak popoka sen ueyi horno. Niman ika on poktli on tonaltsintli niman on cielo otlilejkej. ³Ipan on poktli, okiskej on ken chapolimej yejuan xiniyaj ipan in tlaltikpaktli. On ken chapolimej okiselijkej poder para tekuaskej ken tekuaj kolomej. ⁴Okinnauatijkej para nion xojtli maka ma kikuakan, nion itlaj yejuan xoxoeki, nion sen kojtli*, yej san ma kintlajyouiltikan on tlakamej yejuan xkiyaj isello Dios ipan inmixkuatipan. ⁵Yejuamej tej, xokinkauilijkej kinmiktiskej on tlakamej, yej okinmijlikjej san ma kintlajyouiltikan makuijli metstli. Niman on tlen tekokoj kitetlaliliyayaj, sano ijki ken on kolotl kitlalia ipan sen tlakatl ikuak kikua. ⁶Ipan on tonaltin nochi tlakatl kinekis nomiktis, pero xok ueliskej mikiskej. Sanoyej kinekiskej mikiskej, pero ikuakon on mikilistli xok onyas.

⁷On yolkej yejuan ken chapolimej nesiyaj, katkaj ken caballos yejuan nemij listos para yaskej ipan nouijsokilistli. Yejuamej kipiyayaj itlaj ipan intsontekon ken sen corona tlachijchijtli ikan oro. Niman kipiyayaj inxayak ken yakaj tlakatl ixayak. ⁸Kipiyayaj intson ken itson yakaj siuatl, niman intlauan ken intlauan sen león. ⁹Intlalkayo tlapachijtikatka ikan itlaj yejuan nesi ken tepostli yejuan ika nomanauiyayaj. Ijkon ken kakistij on carretas ikuak on caballos kintlalochtiaj para ipan nouijsokilistli, no ijki kakistiyaj inmastlakapaluan. ¹⁰Kipiyayaj inkuitlapil niman tekuayaj ken kolomej tekuaj. Ipan inkuitlapil kipiyayaj poder para makuijli metstli kintlajyouiltiskej on tlakamej. ¹¹Yejuamej kipiyayaj sen ángel ken intlayekankau yejuan chanti ipan on pozo yejuan xnesi kech ika uejkatlan. Yejua itoka Abadón ikan hebreo* tlajtojli niman Apolión ikan griego* tlajtojli. Apolión kijtosneki tlaxoxotonijketl.

¹²On achtoj tlaxoxotonilistli yopanok, pero okse ome ye uajlau.

Okipitskej on ika chikuasen trompeta

¹³Kemaj, on ika chikuasen ángel okipits itrompeta, niman onikak sen tlajtojli kakistiya intsajlan on nauj ken itlaj

ikuakuautsitsiuan yejuan onkatkaj ipan cada esquina de on tlaixpan* tlachijchijtli ikan oro yejuan onkatka ixpan Dios. ¹⁴On tlajtojli okinauatij on ika chikuasen ángel yejuan kipiyaya itrompeta: "Xkintojtoma on nauimej ángeles yejuan salijtokej itech on río itoka Éufrates." ¹⁵On nauimej ángeles okintojtonkej. Yejuamej tej, yokintlalijkaj listos para ipan on mismo hora, tonajli, metstli, niman xiutli kinmiktiskej se parte de nochí on kech yexkantipan tlakamej nemij ipan tlaltikpaktli. ¹⁶Niman onikak okintenejkej 200 millones soldados yejuan kipiyaj incaballos.

¹⁷Onikintak on caballos niman on yejuan impan yetiayaj. On yejuan impan yetiayaj yelpantlapachijtiayaj ikan on ken itlaj tepestli yejuan ika nomanauiyayaj. Niman on tepestli, yeyi color kipiyaya: chichiltik ken tlitl, azul ken on tetl itoka zafiro niman kostik ken azufre. Niman on caballos kipiyayaj intsontekon ken intsontekon leones. Niman ipan inkamak kisaya tlitl, poktli niman azufre. ¹⁸Ika on yeyi plagas de tlitl, poktli niman azufre yejuan kisaya inkamak on caballos, omikkej se parte de nochí on yexkantipan tlakamej nemij ipan tlaltikpaktli. ¹⁹Niman on caballos kipiyayaj poder ipan inkamak niman ipan inkuitlapil, pampa inkuitlapil kipiyayaj intsontekon ken kouamej* niman ika sanoyej tejkuajkuayaj.

²⁰On tlakamej yejuan xomikkej ikan on plagas xokajkajkej kichiuj on tlen xkuajli. Yej sanken* kinmauistiliayaj on xkuaj kualtin espíritus, niman on ídolos yejuan tlachijchijtin ikan oro, plata, bronce, tetl niman kojtlí*, maski on ídolos xuelij tlachaj, nion tlakakij, nion nejnemij. ²¹Niman no xokajkajkej ika temiktiayaj, tenaualuiyayaj, on ika auilnemiyaj, nion ika tlachtekiyaj.

On ángel kimapixtikaj sen tlajkuilolamat sintli mimiltik

10 ¹Kemaj onikitak uajtemoua ipan cielo* okse ángel yejuan kipiya poder. Yejua uajtlapachijtiaya ikan moxtli, niman ikuapan kuajkiya sen kojsemalotl. Ixayak petlaniya ken tonaltsintli, niman ikximetskojyouan ken pilares yejuan tlukuitikatkaj. ²Yejua kipixtikatka ipan ima sen tlajkuilolamat sintli mimiltik yejuan tlajpojtikaj. Niman ika iyekmaikxi, ocholoj ipan mar, niman ika iopochikxi, ocholoj ipan tlaltikpaktli. ³Kemaj otsajtsik ikan chikauak tlajtojli yejuan okacistik ken ikuak nanalka sen león. Niman ikuak otsajtsik, on cielo okinankilij chikomepa ikan tlakomonajli. ⁴Ikuak ouajtlajtokej on chikome tlakomonajli,

nejua nikikuilosnekiya on tlen okijtojkej. Pero ne iluikak onikak okse tlajtojli yejuan onechijlij: “Maka xkikuilo on tlen okijtoj on chikome tlakomonajli, yej xkichtakapiya.”

⁵Kemaj on ángel yejuan onikitak cholojtitakta ipan mar niman ipan tlaltikpaktli, okajkoku iyekma ipan iluikak, ⁶niman okimelajkaijtoj itech on yejuan nemí para nochipa, yejuan okitlalij on cielo, on tlaltikpaktli, on mar niman nochí on tlen impan onkaj niman nemí. Niman ijkin okijtoj: “Nochi amantsin nochiuas. ⁷Yej, ikuak on ika chikome ángel kipitsas itrompeta, nochiuas on tlen Dios okinek yejuan iyantikaj, ijkon ken okinmijlij on itekitkauan tiotlajtojkej.”

⁸Kemaj on tlajtojli yejuan onechajnotska ne iluikak oksejpa onechajnots niman onechijlij: “Xuiya, niman xkuiti on tlajkuilolamatsintli yejuan tlapojtikaj ipan ima on ángel yejuan cholojtitakaj ipan mar niman ipan tlaltikpaktli.”

⁹Kemaj, nejua oniaj itech on ángel niman onikijlij ma nechmaka on tlajkuilolamatsintli, niman yejua onechijlij: “Nikankaj. Xkua. Mokamak tikmatis tsopelik ken itlaj nekutli, pero ikuak tiktolos, ne mojtok tikmatis ika chichik.”

¹⁰Kemaj onikonkuik on tlajkuilolamatsintli ipan ima on ángel niman onikuaj. Nokamak onikmat tsopelik ken itlaj nekutli, pero ikuak oniktoloj, nojtok onikmat chichik. ¹¹Kemaj, onechijlij: “Ika onkaj oksejpa tiktejlis on tiotlajtojli impan on miyek kalpanmej, países, seseknekamej tlajtoltin niman reyes yejuan Dios mitsijlis.”

Uajlaskej omemej testigos

11 ¹Kemaj, onechmakakej sen vara yejuan ika tlatemachiualo, niman onechijlijkej: “Xmotelketsa niman xtejtemachiua on iueyitiopan Dios niman on itlaixpan*. Niman no xkimpoua keskimej on yejuan ompa kimauistiliaj Dios. ²Pero on ikiauak on templo maka xtemachiua pampa on yokinmaktilijkej on yejuan xhebreos*. Yejuamej yeyi xipan uan tlajko kichocholeskej on yektitikaj ueyikalpan Jerusalén. ³Niman nejua nikitlanis ome notestigo yejuan kitejiliskej on tiotlajtojli yejuan nikimijlis ipan se mil 260 tonaltiln. Niman yejuamej tlakemejkej yeskej ikan tlakentli* tejsontik tlachijchijtli ikan costales para kiteitiskej ika najmanaj.”

⁴On ome kojtlí* intoka olivos niman on ome candeleros yejuan onokej ixpan iTEKO in tlaltikpaktli, kijtosneki on omemej testigos. ⁵Tla yakaj kinekis ijtaj xkuajli kinchiuilis, yejuamej inkamak

kixtiskej tlitl niman kinmiktiskej intlauelikniuan. Ijkon tej, mikis yejuan kinekis itlaj xkuajli kinchiuilis. ⁶Yejuamej in testigos kipyaskej poder para kichiuaskej maka kiauis ipan on tonaltin chika yejuamej kiteijliskej on tiotlajtojli yejuan kiseliskej itech Dios. No iki kipyaskej poder para on atl kuepaskej yestli. Niman san kaman kinekiskej, uelis kichiuaskej ipan in tlaltikpaktli nochi kech sesekneka plagas onkaj.

⁷Ijkuak yejuamej yotlankej kiteijliaj on tiotlajtojli yejuan kiseliskej itech Dios, on xkuajli yolkil yejuan kisa ipan on pozo yejuan xnejsi kech ika uejkatlan, kinuijsokis, kintlanis niman kinmiktis. ⁸Niman inmikatlalnakayo kintlajkaliskej ipan icalles on ueyixtikaj ueyikalpan, kampa toTEKO okajkopilojkej. On chanejkej ipan on ueyikalpan nouikaj xkuajli ken on tlakamej chanejkej ne Sodoma niman Egipto. Yejua ika, on ueyikalpan Jerusalén kitokayotiaj Sodoma niman Egipto. ⁹Yeyi tonajli uan tlajko on tlakamej chanejkej ipan nochi naciones, niman nochi raza, niman nochi kech seseknekamej tlajtoltin, kitaskej inmikatlalnakayo, niman xkitekauiliskej para ma kintlaltokakan. ¹⁰On chanejkej ipan in tlaltikpaktli, sanoyej* pakiskej ipampa inmikilis. Yejuamej kichiuaskej iluitl hasta kinotlayokoliskej itlaj pampa on omemej tiotlajtojkej sanoyej kimpajsolouayaj on tlaltikpaktlakamej.

¹¹Pero ijkuak yopanok on yeyi tonajli uan tlajko, Dios ikan ijyo yejuan kitemaka nemilistli, okinyolitij*, niman yejuamej oksejpa onokuitejkejkej. Niman nochimej on yejuan okitakej sanoyej onomojtijkej. ¹²Kemaj on omemej testigos okakkej sen chikauak tlajtojli yejuan okinuajnots iluikak, niman okinmijlij: “Xuajtlejkokan nikan tlakpak.” Niman yejuamej ipan sen moxtli otlejkokej chika intlauelikniuan kominitstikatkaj ken tlejkouayaj.

¹³Kemaj nimantsin sanoyej temojtij otlalolin, niman majtlaktli por ciento de on ueyikalpan oxoxoton. Niman ijkuakon, chikome mil tlakamej omikkej. Niman on tlakamej yejuan xomikkej, ikan innemojtij okueyilikkej Dios iluikak chanej.

¹⁴Ijkon opanok on ika ome tlaxoxotonilistli, pero saniman ye uajlau on ika yeyi tlaxoxotonilistli.

On ika chikome ángel kipitsa itrompeta

¹⁵Kemaj on ika chikome ángel okipits itrompeta, niman nimantsin chikauak okakistikej tlajtoltin ne iluikak. On tlajtoltin ijin kijtouayaj:

“Nochi tekiuajyotl yejuan onkaj ipan in tlaltikpaktli,
yokinoyaxkatij* toTEKO Dios niman iCristo,
niman para nochipa toTEKO Dios tlamandaros.”

¹⁶ Kemaj, on 24 ueuetkej tlayekankej yejuan yejyeuatikatkaj ipan
intronos, onotlakuantelketskej, niman onopachojkej hasta ipan
tlajli ixpan Dios, niman okimauistilijkej. ¹⁷ Ijkin okijlijkej:

“Timitsmakaj tlaxtlauijli toTEKO Dios yejuan nochi tiueli
kichiua.

Tejua nochipa tinemi niman nochipa tinemiya.

Timitsmakaj tlaxtlauijli pampa aman kuajli yotikteititij
moueyi poder,
niman yopeu titlamandaroua.

¹⁸ On países okualankej.

Pero aman ye kuajli yoyejkok on tonajli para
tikinyolkuitis,

niman tikintlajkolmakas on mikatsitsimej.

Niman no yoyejkok on tonajli para tikintlaxtlauilis on
tiotlajtojkej motekichiuijlkauan,

niman on yejuan yolchipajkej motech, niman on yejuan
mitstlakaitaj.

Tejua tikintlaxtlauilis on yejuan uejueyixtokej niman on
yejuan xuejueyixtokej.

Niman no yoyejkok on tonajli para tikimpopolos
on yejuan kinmiktiaj on tlakamej ipan in tlaltikpaktli.”

¹⁹ Kemaj, on itiopan Dios yejuan onkaj iluikak otlapou, niman
ijtik on tiopan nestikatka on yekcaya kampa yejtikaj on majtlaktli
tlanauatijli. Niman sanoyej otlapetlan, otlakakistik miyek tlajtojli,
otlakomon, otlalolin niman chikauak otejsiu.

Juan okitak on siuatl niman on ueyi yolki itoka dragón

12 ¹Kemaj sen ueyi tlamauisojli ones ipan iluikak. Niman
ijkin katka on tlamauisojli: sen siuatl uajpetlantikatka
ken petlani on tonaltsintli, niman on metstli ikxitlan onkatka,
niman kimantikatka sen corona yejuan kipiyaya majtlaktli uan
ome sitlalin. ²In siuatl kipiyaya ikonetsin, niman tsajtsiya ika
nokokouaya pampa ye kitlakatilis ikonetsin.

³Kemaj okse tlamauisojli ones ompa iluikak: ones sen sano-yej* ueyi niman temojtij yolki itoka dragón. In yolki tlajtlachaya chichiltik, niman kipiyaya chikome itsontekon, majtlaktli ikua-kauuan, niman cada itsontekon kipiyaya sen corona. ⁴On yolki ikan ikuilapil, de nochí on yexkantípan kech onkatkaj sitlalimej ipan cielo, se parte okinuajxinij ipan tlaltikpaktli. On siuatl ye nisu katka para kinemitis ikonetsin. Niman on dragón oyaj ixpan on siuatl para ikuak uajnemiskia ikonetsin, yejua nimantsin kikualiskia on konetsintli. ⁵Niman on siuatl okitlakatilij sen tlakakonetl yejuan tlamandaros ikan nochí poder ipan nochí tlakatl kech chanti ipan nochuiyan países. Pero on ikoneu okaniliti-kiskej niman okuikakej itech Dios, niman ixpan on iueyixtikaj trono. ⁶Niman on siuatl oyejteu. Niman oyaj neka xalpatlajkan kampa Dios yokitlalijka kampa kicuidaroskej se mil 260 tonaltin.

⁷Más sakin*, ne iluikak onochiu sen noujsokilistli. On ángel tlayekanki itoka Miguel iuan iángeles onoujsokkej iuan on dragón iuan iángeles. ⁸Pero on dragón niman iángeles xouelkej otetlankej. Yejua ika tej, xok ouel onenkej ne iluikak. ⁹Ijkon tej, on ueyi dragón okuajkixtijkej ne iluikak. On dragón, sano yejua on kouatl yejuan desde yeuejkaui nemí, itoka diablo* noso Sata-nás. Yejua okajkayau nochí tlakatl chanej* ipan in tlaltikpaktli. Yejua tej, niman iángeles okinuajxinijkej ipan in tlaltikpaktli.

¹⁰Kemaj ne iluikak onikak sen chikauak tlajtojli yejuan okijtoj:

Yoyejkok itemakixtilis niman ipoder toDios.

Yejua yopeu tlamandaroua, niman Cristo no yokiselij tekuajyotl.

Nochi in tikmatij ika melauak,
pampa aman on yejuan nochipa ikan tonajli niman ikan
yeuajli

impan tlatototsaya* on tokniuan ixpan toDios,
yokuajtlajkalkej de ne iluikak.

¹¹Niman on tokniuan otetlankej itechkopa iyesyo on
Borreguito

niman ika on temachtijli itech Cristo yejuan
okitemachtijkej.

Yejuamej tej, xonomojtijkej kipoloskej innemilis,
yej onoyolchikajkej hasta mikiskej.

¹²Xpakikan ne iluikak.

Nemejuamej yejuan ompa nenchantij, xpakikan.
 Pero jlástima para nemejuamej yejuan nenchantij ipan in tlaltikpaktli niman ipan mar!
 pampa on diablo* nemotech yoyaj.
 Yejua yotemok ikan temojtij tlauejli,
 pampa kimatstikaj ika xok uejkajtika kiselis icastigo.

¹³ Niman ijkuak on dragón okitak ika yokuajtlajkalkej ipan in tlaltikpaktli, opeu kajsisneki on siuatl yejuan okitlakatilij ikonetsin. ¹⁴ Pero on siuatl okimakakej ome inmastlakapaluan de se ueyi kuaktli para ouel oyejteu ixpan on kouatl kampa xok uelis kipajsolos. Niman yejua oyaj uejka ipan on xalpatlajkan kampa kitekipanoskej yeyi xipan uan tlajko. ¹⁵ Kemaj on kouatl okuajkixtij ikamak sanoyej miyek atl ken sen ueyi río* para katoktiskia on siuatl. ¹⁶ Pero on tlajli okipaleuj on siuatl. On tlajli otlapou niman okonik on río yejuan on dragón ikamak okixtij. ¹⁷ Kemaj on dragón sanoyej okualan itechkopa on siuatl, niman okinuisokito yejuan iuejkakoneuan on siuatl. In yejuamej on yejuan kitlakamatij itlanauatil Dios, niman ikan yolchikaualistli kijtouaj ika kineltokaj JesuCristo. ¹⁸ Niman on dragón onoteltito itempan on mar.

Juan okintak omemej xkuajkualtin yolkej

13 ¹Niman ne ipan on mar onikitak ouajkis sen xkuajli yolki yejuan kipiyaya chikome itsontekon niman majtlaktli ikuaauuan. On yolki ipan cada ikuakuau kipiyaya sen corona, niman cada itsontekon kipiyaya sen tlajtojli yejuan kuijuikaltiaya Dios. ²On xkuajli yolki yejuan onikitak tlajtlachaya ken itlaj tigre, pero ikxiuan kipiyaya ken ikxiuan sen oso niman ikamak kipiyaya ken ikamak sen león. Niman on dragón okimakak ipoder, niman itrono niman ueyi tlanauatijli, on xkuajli yolki yejuan ouajkis ijtk on mar. ³Ipan se itsontekon on xkuajli yolki nesiya ken tlakokojili* yejuan ika ueliskia mikiskia. Pero on tlakokol yejuan nesiya ika mikis, opajtik. Ijkuak nochí tlakatl chanej ipan in tlaltikpaktli ijkon okitak, otlamojkaitakej, niman opeu kitlakamatij on xkuajli yolki. ⁴Yejuamej okimauistilijkej on dragón pampa yejua okimakak itekiuajyo on xkuajli yolki. Niman on xkuajli yolki no okimauistilijkej niman ijkín kijtouayaj: “¿Akinon nemi yejuan no ijki ken in yolki? Niman, ¿akinon uelis iuan notlanis?”

⁵No okauilijkej on xkuajli yolki noueyiteneuas niman kuijukaltis Dios. Niman no okauilijkej tlamandaros 42 meses. ⁶Ijkon

tej, on xkuajli yolkí kuijuikaltiaya Dios, niman itokatsin Dios, niman on iyektiopan Dios, niman no on yejuan nemij ne iluikak. ⁷No okauilijkej ma kinuijsoki niman ma kintlani on yejuan yolchipajkej itech Dios. No ijki okimakakej tekuuajyotl para kimandaros nochí tribus, nochí razas, nochí kech sesekneka tlajtoltin, niman nochimej países. ⁸Nochimej yejuan chantij ipan in tlaltikpaktli, kimauistiliskej on xkuajli yolkí, on yejuan xtlajkuilolnestokej intoka ipan on amamoxtli*, yejuan kijtoua akinomej kipiyaj nemilistli para nochipa. In amamoxtli* iyaxka* on Borreguito yejuan okimiktijkej. Niman ikuak okimiktijkej okitemakak temakixtilistli desde ikuak opeu in tlaltikpaktli.

⁹Xpiyakan cuidado on tlen aman nemechijlis:

¹⁰ “Tla ijki onkaj para yakaj kitsajtsakuaskej, kitsakuaskej.
Niman tla ijki onkaj para yakaj kimiktiskej ikan espada,
kimiktiskej.”

Yejuá ika tej, on yejuan yolchipajkej itech Dios,
noneki ma kixikokan on tlen nochiuas ikan yolseuulistli
niman tlaneltokalistli.”

¹¹ Kemaj, onikitak okse xkuajli yolkí uajkistiu ijlik on tlaltikpaktli. In xkuajli yolkí kipiyaya ome ikuakuauan ken ikuakuau sen borreguito, pero itlajtol kakistiya ken itlajtol sen dragón. ¹² In xkuajli yolkí kipiyaya nochí on ueyi tekuuajyotl yejuan iyaxka* on achtoj xkuajli yolkí, niman okitekitiltij ixpan on achtoj xkuajli yolkí. Yejuá kichiwaya para nochimej on tlakamej chanejkej ipan in tlaltikpaktli ma kimauistilikan on achtoj xkuajli yolkí, yejuan opajtik ipan on tlakokol yejuan nesiya ika mikis. ¹³ Yejuá no kinchiwaya uejueyi milagros* ipan cielo hasta kichiwaya ma uetsi tlitl ipan tlajli imixpan on tlakamej kampa ueli kitaj. ¹⁴ Yejuá okinkajkayau on tlaltikpakchanejkej ikan on milagros* yejuan okauilijkej kichiwaya ixpan on achtoj xkuajli yolkí. Niman otlanauatiy ma kichijchiwaya sen iixkopinajlo de on achtoj xkuajli yolkí yejuan nemiya maski tlakokojli* katka ikan espada. ¹⁵ Niman on ika ome xkuajli yolkí okauilijkej kijyomakas on iixkopinajli tlamachijchijtli de on achtoj xkuajli yolkí para okiyolitij. Yejuá ika ueliya tlajtlajtouaya niman otlanauatiwaya para kinmikiwaya on yejuan xkimauistiliwaya on tlamachijchijtli de on achtoj yolkí. ¹⁶ No ijki on ika ome xkuajli yolkí okinchialtij nochimej, maski

uejueyixtokej noso xuejueyixtokej, maski ricos noso mayankej, maski esclavos noso xesclavos, para ma kintlalilikan sen neskayotl ipan inyekma noso ipan imixkuatipan. ¹⁷Niman xakaj ueliya tlakouaya nion tlanamakaya tla xkipiyaya on neskayotl. On neskayotl kijtosneki itoka on xkujli yolkii noso on inúmero de itoka. ¹⁸Yejua ika in, noneki tlamatkilistli*. Tla yakaj ueli kajsikamati, ma kixtlalo inúmero on xkujli yolkii pampa on número, inúmero yes nochi tlakatl. Niman on número yejua in: 666.

On 144 mil hebreos* nokuikatiaj

14

¹Kemaj onikitak on Borreguito ijkatikatka ipan on tepetl itoka Sión. Iuan yejua nemiyaj 144 mil tlakamej yejuan ipan iminixkuatipan tlajkuilnestikatka itoka on Borreguito niman itoka on iTajtsin. ²Kemaj onikak sen tlajtojli yejuan ne iluiak kakistiya ken kakisti on ueyi atl ikuak uejkatlan ontoyajtikaj, niman ken ikuak chikauak tlakomoni. Niman no onikak kakistiya ken kakistij on arpas ikuak kintsotsonaj. ³Niman yejuamej nokuikatiyaj sen yenkuik kuikatl ixpan on ueyixtikaj trono, niman imixpan on yejuan ken yolkej tlajtlachaj, niman no imixpan on ueuetkej tlayekankej. On kuikatl xakaj ueliya kinokuikatiaya. Yej san ueliyaj nokuikatiaj on 144 mil yejuan omakiskej ipan on tlaltikpaktli intsajlan on tlajtlakolejkej. ⁴In tlakamej xonijtlakojkej inuan siuamej. Yejuamej xkaman teuan onotekakej. Niman san kanon yau on Borreguito, yejuamej ompa iuan yauij. Yejuamej okinkojkej intsajlan on tlaltikpaktlakamej. Niman yejuamej nochiuaj achtoj ofrenda para Dios niman para on Borreguito. ⁵Xkaman okijtojkej on tlen xmelauak. Yejuamej tej, xkipiyaj tlajtlakojli ixpan Dios.

Yeyimej ángeles kiteijliaj on intemachtil

⁶Kemaj onikitak okse ángel patlantinemiya ixko on cielo*. Yejua kitkiya on kuajli tlajtojli yejuan para nochipa onkaj. Yejua kitkiya para kimilis on yejuan chanejkej ipan in tlaltikpaktli de nochи tribus, de nochи raza, de nochи kech sesekneka tlajtoltin, niman nochи países. ⁷Niman ikan chikauak tlajtojli ikin okijtoj: “Xtlakaitakan Dios, niman xkueyilikan, pampa aman yoyejkok on hora para cada se kiyolkuitis niman kitlaxtlauilis ken kitocaroua on tlen okichi. Xmauistilikan on yejuan okitlalij on cielo, on tlaltikpaktli, on mar niman on ameyaltin.”

8 Kemaj okuajtokak on ika ome ángel yejuan okijtoj: “¡Youets! ¡Youets on ueyikalpan Babilonia yejuan kichiualtiaya nochitlakatl ipan nochí países ma kintlakamatikan oksekimej dioses!”

9 Kemaj, on ika yeyí ángel okinuajtokak on achtoj omemej ángeles, niman ikan chikauak tlajtojli ijkin okijtoj: “Tla yakaj kimauistilia iixkopinalo on xkuajli yolkí yejuan okichijchijkej, niman kinokauilia ma kitlalilikan on neskayotl ipan ixkuatipan noso ipan ima, **10** ika onkaj yejua kiselis on temojtij tlajyouilstli yejuan Dios kimakas ikan nochí itlauel. Niman kitlajyouiltis imixpan on yolchipajkej ángeles, niman ixpan on Borreguito ikan tlitl niman azufre. **11** Niman ipokyo on tlitl yejuan tetlajyouiltia, para nochipa kistias. Nochipa ikan tonajli niman ikan yeuajli xkipiyaj neseuijli on yejuan kimauistiliaj on xkuajli yolkí niman on iixkopinajlo yejuan okichijchijkej, niman on yejuan kiselaij on neskayotl de itoka.”

12 Yejua ika, noneki ma kixikokan on tlen nochiuas, ikan yolseuilstli on yolchipajkej itech Dios, yejuan kitlakamatij itlanauatiluan niman kimelajkapiyaj intlaneltok itech Jesús.

13 Kemaj, sen tlajtojli yejuan oualeu iluikak onikak nechijilia:

—Xkijuilo yejua in: “Sanoyej tlatichijtin yeskej on yejuan mikiskej desde aman para tlayakapan on yejuan kineltokaj toTEKO.”

On Espíritu Santo kijtoua: “¡Kemaj, sanoyej tlatichijtin yeskej yejuamej! Yejuamej noseuiskej de intekiu, niman Dios kintlx-tlauilis on tlen okichijkej.”

Ipan in tlaltikpaktli kisentlaliaj on tlakijlotl

14 Kemaj, onikitak sen istak moxtli. Niman ipan on moxtli yeuatikatka ken sen tlakatl. Ipan itsontekon kipiyaya sen corona tlachijchijtli ikan oro, niman kimapixtikatka sen tepostli tlateki itoka hoz yejuan kitekitiltiaj ikuak pixkalo. **15** Niman kemaj okse ángel ouajkis ne ipan on tiopan, niman okinots ikan chikauak tlajtojli on yejuan yeuatikatka ipan on moxtli, niman ijkin okijlij: “Xtektilti mohoz ipan on tlaltikpaktli, niman xsentlali on tlakijlotl pampa yoyejkok hora niman on tlakijlotl yochikau.”

16 Kemaj on yejuan yeuatikatka ipan on moxtli okipanoltij ihoz ipan on tlaltikpaktli, niman okisentlalij itlakijlo on tlaltikpaktli.

17 Kemaj okse ángel ouajkis ipan on tiopan yejuan onkaj iluikak, niman yejua no kipiyaya sen hoz tlateki. **18** Niman ne

tlaixpath* ouajkis okse ángel yejuan kipiya itekiu para cuidarouaya on tlitl. Niman yejua ikan chikauak tlajtojli okinots on yejuan kipiyaya ihoz tlateki, niman okijlij: "Xtektilti mohoz tlateki, niman xsentlali itlakijlo on uvas yejuan onkaj ipan on tlaltikpaktli pampa yochikau."¹⁹ Niman on ángel okipanoltij ihoz ipan on uvas yejuan onkaj ipan on tlaltikpaktli. Kemaj okonxinij ne kampa kipatskaskej. In kijtosneki on itlael Dios yejuan ye uajlau.²⁰ Yejua on uvas xipan on ueyikalpan okipatskakej, yej neka kaltenko. Ne kampa okipatskakej on uvas okis yestli. On yestli sanoyej miyek katka niman otlejkok hasta kanaj se metro uan tlako ika tlakpak, niman kanaj 300 kilómetros ika uejka onotlaloj.

**On chikomemej ángeles ikan chikome copas
yejuan kipiyaj on sa ika nochí plagas**

15 ¹Kemaj, ne ipan cielo* onikitak okse ueyi niman tetlatlachaltij tlamauisojli. Onikintak chikomemej ángeles yejuan okipixkej on chikome sa ika nochí plagas. On yejua sa ika nochí plagas pampa ijkuak tlamis on plagas, no tlamis itlael Dios.

²No onikitak on ken itlaj mar tlachijchijtli ikan teskatl neneijtikatka ikan tlitl. Ompa majmaniyaj on yejuan okitlankej on xkuajli yolkí, niman on iixkopinajlo on achtoj xkuajli yolkí yejuan okichijchijkej, niman no iuan on número de itoka. Yejuemaj ompa kimpuyayaj on arpas yejuan Dios okinmakak,³ niman nokuikatiayaj on kuikatl de Moisés yejuan itekichiulilkau Dios, niman no nokuikatiayaj on kuikatl de on Borreguito. On kuikatl ijkin kijtouaya:

Ueyi niman tetlatlachaltij nochí on tlen yotikchiu toTEKO
Dios yejuan nochí tiueli tikchiua.

Timouika ken kitocaroua,
niman melajki, tejua yejuan tiRey para nochí países.

⁴ ¿Akinon tej, xmitstlakaitas?
¿Akinon xmitsueyilis toTEKO?

Tej, san tejua tiyektli.

Niman nochí tlakatl de nochuiyan países uajlaskej mixpan
niman mitsmauistiliskej,
pampa yones ika motekchiu ken kitocaroua.

5 Ijkuak ijkín yonikitak, kemaj kej onikitak ipan on ueyitiopan yejuan onkaj ne iluikak, otlapou kampa más tlayekkan kampa yejejtokej on tepatlachtin yejuan ipan tlajkuilnestikaj on itlana-uatil Dios. **6** Ipan on ueyitiopan ouajkiskej on chikomemej ángeles yejuan kipiyayaj on chikome plagas. Yejuamej tlakemejkej katkaj ika on tlakentli* itoka lino yejuan chipauak niman petlanki. No ijki malintikatka inyelpa sen ilpikatl tlachijchijtli ikan oro. **7** Kemaj semej on nauimej yejuan ken yolkej tlajtlachayaj okinmamakatiaj sesentemej sen copa tlachijchijtli ikan oro. Cada copa tentiaya ika itlauel Dios yejuan nochipa nemi. **8** Niman on ueyitiopan tentikatka ikan poktli ipampa iueyilis niman ipoder Dios. Niman xakaj ueliya kalakiya ne ipan on ueyitiopan san chika on chikomemej ángeles xe tlamiyaj kixinayaj on chikome plagas.

On chikomemej ángeles kixiniaj on plagas ika incopas

16 **1** Kemaj onikak sen chikauak tlajtojli yejuan okakistik ne ijtk on ueyitiopan. On tlajtojli ijkín okinmijlij on chikomemej ángeles: “Xuiyan, niman on tlauejli yejuan itech Dios ualeua xkontoyauakan ika on chikome copas ipan on tlaltikpaktli.”

2 On achtoj ángel oyaj niman okitsonokij icopa de on tlen kipyaya, ipan on tlaltikpaktli. Kemaj nochí tlakatl yejuan kipiyaya ineskayo on xkuajli yolki niman kimauistiliaya on iixkopinajlo on yolki okiskej tsotsomej impan yejuan sanoyej* xkuajli niman sanoyej tekokojej.

3 On ika ome ángel okitsonokij icopa ipan mar de on tlen kipyaya, niman on mar onokuep yestli ken iyesyo sen mikatsintli. Niman nochí tlen yoltikatka ipan on mar omik.

4 On ika yeji ángel okitsonokij icopa de on tlen kipiyaya ipan on ríos niman on ameyaltin, niman nochí on atl onokuep yestli. **5** Kemaj on ángel yejuan cuidarouaya on atl onikak okijtoj:

Tejua toTEKO Dios yolchipauak yejuan aman nemi niman nochipa nemiya,
otitetlaxtlauilij ken kitocaroua.

6 On tlakamej okinmiktijkej on yejuan yolchipajkej motech niman on motiotlajtokauan.
Niman pampa ijkón okichijkej sanoyej xkuajli,
aman yotikinmonitij on yestli.
Aman kiseliaj on tlen kintocaroua.

⁷No onikak akinonon ijkin kijtouaya ne tlaixpan*: “Kemaj, toTEKO Dios yejuan noch i tiueli tikchiua, ika tlen melauak yotitlaxtlauilij niman otikchiu ken kitocaroua.”

⁸On ika naui ángel okitsonokij icopa de on tlen kipiyaya ipan on tonaltsintli, niman on tonaltsintli okiselij poder para kintonaltlatis on tlakamej. ⁹Niman on tlakamej sanoyej temojtij otonaltlatlakej, pero xokipatlakej inyojlo nion xokueyilijkej Dios yejuan kichiua para ma onya on plagas, yej okuijuikaltijkej Dios.

¹⁰On ika makujli ángel okitsonokij icopa de on tlen kipiyaya ipan itrono on xkuajli yolk, niman nochuiyan kampa tlamandarouaya onokau ipan tlayouajlotl. On tlakamej sanoyej onokokojkej hasta nonenepilkuayaj. ¹¹Niman yejuamej okuijuikaltijkej on Dios iluikak chanej* ipampa on ika nokokouayaj niman on tsotsomej yejuan okipixkej. Pero maski ijkon impan onochiu, xokajkajkej on tlen xkuajli.

¹²On ika chikuasen ángel okitsonokij icopa de on tlen kipiyaya ipan on ueyi río itoka Éufrates, niman on atl ouak. Ijkon otlapou sen ojtli para opanokej on reyes yejuan uajlayaj ne ika ikisayan tonaltsintli.

¹³Kemaj, onikintak yejimej xkuajkualtin espíritus yejuan tlajtlachayaj ken atemomej. Yejuamej kisayaj ikamak on yolk itoka dragón, niman ikamak on achtoj xkuajli yolk, niman no ikamak on yejuan xmelauak tioltajtojketl. ¹⁴In xkuajkualtin espíritus ueliyaj kinchiuaj milagros. Niman yejuamej kisayaj komintlamachilismakayaj* nochimej on reyes ipan on tlaltik-paktli para kinsentlaliskej. Ijkin kichiwaskej para nouijsokiskej iuan Dios yejuan noch ueli kichiua ipan on iueyitonajli ikuak kiyolkuitis noch tlakatl niman kintlajtlakolmakas ken kitocaroua.

¹⁵Kemaj Cristo okijtoj: “Xkakikan, xakaj kimati kamanon niuajlas pampa niuajlas ken yakaj tlachtekkel. Yejua ika, sanoyej tlatiochijtli yes on tlakatl yejuan tlachixtias niman kuajli tlakemej yes, para ikuak niuajlas xpinaus ken yakaj yejuan tetsotsoltik.”

¹⁶Niman on yejimej xkuajkualtin espíritus okinsentlalijkej on reyes ne kampa ikan tlajtojli hebreo* itoka Armagedón.

¹⁷On ika chikome ángel okitsonokij icopa de on tlen kipiyaya ipan ajakatl. Kemaj ne iluikak ipan on ueyitiopan okis sen chikauak tlajtojli yejuan ualejtikatka ipan on ueyixtikaj trono. On tlajtojli ijkin kijtouaya: “Nochi yonochiu.” ¹⁸Kemaj sanoyej otlapetlan, otlakakistik chikauak, otlakokomokak, niman in

tlaltikpaktli ouiuixkak ikan sen tlalolinalistli sanoyej temojtij. On tlalolinalistli yejuan okuiuixoij in tlajli, xkaman ijki onochijka chikauak ken aman, desde ikuak opeu nemij on tlakamej.¹⁹ On ueyixtikaj ueyikalpan Babilonia yexkan otlajkokis, niman on uejueyi kalpanmej ipan nochi países oxoxotonkej. Niman Dios xokelkau itlajtlakoluan on ueyixtikaj ueyikalpan, yej okichiualtij ma koni ken itlaj vino on itlauel yejuan okimakak pampa sanoyej okualanij.²⁰ Nochimej tlaluaktsitsimej yejuan onkatkaj atlajkotian niman on tepemej opolijkej.²¹ No ijki uejueyi tesiutli oualeu ipan cielo, niman ouajxin impan on tlaltikpaktlakamej. Cada tesiutli kanaj cuarenta kilos ika yetik katka. Niman on tlakamej okuijuikaltijkej Dios ipampa on tesiutli yejuan sanoyej temojtij katka.

On tlakapapatlaketl kiselia itlauel Dios

17 ¹Kemaj ouajlaj se de on chikome ángel yejuan kipiyayaj on chikome copas, niman onechijlij: “Xuajla, niman nimitsitis ken Dios kitlajtlakolmakas niman kicastigaros on ueyi tlakapapatlaketl yejuan yeuatikaj ipan nochi on mares yejuan onojkej.² On reyes yejuan nemij ipan in tlaltikpaktli yonotekakej iuan yejua. Niman on chanejkej ipan on tlaltikpaktli otlauankej ikan ivino. Ivino kijtosneki on tlakapapatlistli yejuan okichiu.”

³Kemaj, on Espíritu Santo okiyekan notlamachilis niman on ángel onechuikak neka xalpatlajkan. Ompa tej, onikitak sen siuatl yetikatka ipan sen xkuajli yolk. On xkuajli yolk tlajtlachaya chichiltik niman nochi itlakayo tentikatka ikan tokayomej yejuan kuijuikaltiayaj Dios. On xkuajli yolk chikome itsontekon kipiyaya niman majtlaktli ikuakuauuan.⁴ On siuatl tlakemej katka ikan sen tlakentli* yejuan kipiyaya on tlapajli morado niman chichiltik. On itlaken tlajmachyoj* katka ikan oro, ikan kualtetsitsimej temej, niman ikan perlas*. Yejua kimapixtikatka sen copa yejuan tlachijchijtli ikan oro. On copa tentikatka ikan on tlen sanoyej* molonki ijtlakauki, niman ika on tlen sanoyej tetlajyeloj* xchipaupak yejuan onosentlalij ika itlakapapatlalis.⁵ Niman ixkuatipan on siuatl tlajkuilnestiaya sen tokayotl yejuan xakaj kajsikamatiya tlinon kijtosneki. On tokayotl ijkil kijtouaya: “On ueyixtikaj Babilonia yejua iminnanaj nochimej on tlakapapatlakej, niman nochi on tlen sanoyej molonki ijtlakauki ipan on tlaltikpaktli.”⁶ Kemaj onikitak tlakaj on siuatl tluanki katka ika inyesyo on

yolchipajkej itech Dios yejuan okitoyajkej ikuak omikkej pampa otenojnortskej ipampa Jesús. Ikuak ikon onikitak, sanoyej onimoj-katlachix. ⁷Kemaj on ángel onechijlij: “¿Tline* yotimojkatlachix? Nejua nimitsmachistis iichtakayo on siuatl, niman on xkuajli yolkí yejuan ipan yetinemi yejuan kipiya chikome itsontekon niman majtlaktli ikuakuau. ⁸On xkuajli yolkí yejuan otikitak, sano yejua on yejuan achtoj yoltikatka, pero aman xok yoltikaj. Niman maski xok yoltikaj yejua kuajkisas ijtk on pozo yejuan xnesi kech ika uejkatlan, niman kemaj kixoxotoniskej. Desde ipeuyan in tlaltik-paktli, ye onkatka sen tlajkuilolamatl kampa nestikatka intoka on tlakamej yejuan kipiyaskej nemilstli para nochipa*. On tlakamej yejuan tlajkuilolnestikaj intoka ipan on tlajkuilolamatl, mojkatlachaskej ikuak kitaskej on xkuajli yolkí, pampa on xkuajli yolkí yoltikatka, niman aman xok yoltikaj. Pero oksejpa uajlas.

⁹“Ipan in noneki yakaj yejuan kipiya tlamatkilistli* niman kajskamatelistli. On chikomemej tsontekomamej kijtosneki, chikomemej tepemej yejuan on siuatl impan yeuatikaj. ¹⁰Niman on tsontekomamej no kijtosneki chikomemej reyes. Makultimej yejuamej yomikkej. Niman se de yejuamej tlamandarojtikaj, niman okse hasta aman xye uajlau. Pero ikuak uajlas on yejuan sa ika nochí rey, yejua xok uejkaus tlamandaros. ¹¹On xkuajli yolkí yejuan yoltikatka niman aman xok yoltikaj, sano yejua on ika chikueyi rey. Yejua no teuan nopolua intech on chikomemej reyes, niman ikuak ika okpa yotlamandaroj, yas para kimiktiskej.

¹²“On majtlaktli kuakuautli yejuan otikitak kijtosneki on majtlaktlimej reyes yejuan hasta aman xe peuaj tlamandarouaj. Pero san ipan se achijtsin tiempo, san sekan iuan on xkuajli yolkí kiseliskej on tekuiajyotl para tlamandaroskej ken reyes. ¹³On majtlaktlimej reyes san se tekitl kipiyaskej niman impoder iuan intekiuajyo kimakaskej on xkuajli yolkí. ¹⁴On xkuajli yolkí niman on reyes kuijsokiskej on Borreguito. Pero on Borreguito kintlanis pampa yejua inTEKO nochimej on tetekouan niman inRey nochimej on reyes. Niman on yejuan nemij iuan on Borreguito, Dios okinnots niman okintlapejpenij, niman kuajli onouikakej iuan on Borreguito.”

¹⁵On ángel no ikin onechijlij: “On mares yejuan otikitak impan yeuatikaj on tlakapapatlaketl kijtosneki: naciones, tojla-mej, razas, niman on seseknekamej tlajtoltin*. ¹⁶On majtlaktli kuakuautli yejuan otikitak niman on xkuajli yolkí kitlauelitaskej

on tlakapapatlaketl. Yejuamej kitlakijkixtiliskej, kitetsotsoloskej, kikuaskej inakayo, niman kitlatiskej.¹⁷ Ijkon nochiuas pampa Dios sano yejua kintlalilis ipan inyojo para kichiwaskej on tlen yejua kineki. Yejuamej tej, san sekan notlajtolmakaskej niman kimakaskej itekiuajyo on xkuajli yolkli para yejua uelis tlamandaros hasta kaman nochiuas nochi tlen Dios yokijtoj.¹⁸ On siuatl yejuan otikitak kijtosneki on ueyixtikaj ueyikalpan yejuan kimandaroua nochi kech rey nemi ipan in tlaltikpaktli.”

Youets on ueyikalpan Babilonia

18 ¹Kemaj ikuak ijkon yonikitak, onikitak sen ángel uajtemouaya de ne iluikak. Yejua okipix ueyi tekuajayotl niman ikan ipetlanalis otlastayak ipan in tlaltikpaktli. ²Niman ikan chikauak tlajtojli ijkintsa:

Aman kemaj, youets on ueyixtikaj ueyikalpan itoka
Babilonia.

Yejua yonochiu chanyotl* para on xkuajkualtin espíritus,
chanyotl para nochil tajtlamach* xkuajkualtin ajakamej,
niman yonochiu tepajsojli para on xchipajkej niman tlauelejkej totomej.

³ On tlakamej ipan nochil países yotlajtlakojkej yejua ipampa.
Niman nochimej reyes ipan in tlaltikpaktli iuan yotlajtlakojkej ika on tlen xkuajli.

Niman no on tlasemankej yoricojtiakej ika on tajtlamach*
tlen patioj.

⁴ Kemaj ne iluikak onikonkak okse tlajtojli yejuan ijkintsijouaya:

“Nemejuamej yejuan nennoyaxkauan*,
xkisakan ipan on ueyikalpan,
para xinuan nenkichiwaskej on intlajtlakol,
niman ijkon xinuan nenkiseliskej on iplagas.

⁵ Kiseliskej itlauel Dios
pampa tlajtlakouaj hasta kampa xok ueli,
niman Dios yokelnamik on tlen xkuajli okichijkej.

⁶ On tlen yejua okinmakak oksekimej,
no yejua xmakakan.

Niman on tlen yejua okichiú,
okpatipan sano ijki xmakakan.

Ijkon ken chichik okineloj sen tlaonijli para oksekimej,
nemejuamej okpa más chichik xnelokan para yejua.

⁷ Xmakakan tlajyouilistli niman ajmantli no ijki ken
onoueyilij

niman onopaktij ikan iriquezas.

Ijkon xmakakan pampa ipan iyojlo kijtoua:
'Nikan neuatikaj ken yakaj reina.

Nejua xnikauajli, niman xkaman nichokas.'

⁸ Yejua ika, san ipan se tonajli kipyas in plagas.

Kipyas mikilistli, ajmantli, apistli, niman tlatlas.

Ijkon nochiuas pampa toTEKO Dios

yejuan yokitlajtlakolmakak sanoyej* kipyia poder."

⁹ On reyes de in tlaltikpaktli yejuan inuan onotekakej niman
iuan okipaktijkej innemilis ika on tlen okinajauiltijkej, chokaskej,
niman najmanaskej ikuak kitaskej ipokyo on tlitl yejuan ika
tlatlas. ¹⁰ Yejuamej san uejka ontlachixtiaskej pampa kimakaj-
siskej on itlajyouilis, niman kijtoskej:

¡Ay, lástima de tejua tiueyixtikaj ueyikalpan Babilonia!

¡Sanoyej tikojtikitka ueyikalpan!

Niman aman san ipan se hora otikselij mocastigo.

¹¹ On tlasemankej yejuan nemij ipan in tlaltikpaktli no
chokaskej niman najmanaskej ipampa on ueyikalpan, pampa
xok nemiskej yejuan kinkouiliskej on tlen kinamakaj. ¹² Xok
kouaskej on oro, plata, on kualtsitsimej temej, on perlas*, on
tela más kualtsin itoka lino, niman on tela yejuan itoka seda,
niman on tela morada niman on tela chichiltik. No ijki xok
kouaskej nochí tlajtlamach* kojtlí* ajuiyak, nochí tlajtlamach*
yejuan tlachijchijtli ikan marfil, kojtin* kualtetsitsimej, noso on
tepostli itoka bronce, noso hierro, noso on tlajtlamach* yejuan
tlachijchijtli ika on kualtejtsin tetl itoka mármol. ¹³ Niman xok
kouaskej canela, tlajtlamach* tlen ajuiyak, xochikopajli, on ajui-
yalistin itoka mirra niman olíbano, vino, aceite, harina yejuan
más kuajli niman trigo, yolkej yejuan tlamamaj, niman no,
borregos, caballos, carretas yejuan kitilanaj caballos, esclavos

niman hasta innemilis on tlakamej. ¹⁴On tlasemankej no kijliskej on ueyikalpan:

¡On sanoyej uelik tlakijlotl yejuan tikuelitaya, xok tikpiya!
Niman aman para nochipa yotikpoloj on riquezas
niman on tlen patioj yejuan tikpiyaya.

¹⁵On tlasemankej yejuan yotlanamakakej ika on ken on tlajtlamach* niman oricojtiakej itechkopa on ueyikalpan, san uejka ontlachixtiaskej pampa kimakajsiskej on itlajyouilis. Yejuamej chokaskej niman najmanaskej, ¹⁶niman kijtoskej:

¡Ay, lástima para on ueyixtikaj ueyikalpan!
Yejuken sen siuatlyejuan notlakentiaya ikan siuatla-kentli* de lino fino,
niman ikan tlakentli* morado niman chichiltik, niman tlajmacyoj* ikan oro,
ikan kualtetsitsimej temej niman ikan perlas.
¹⁷ ¡Niman san ipan se hora otlan nochi on miyek riqueza!

Nochimej on yejuan tlamandarouaj ipan on barcos, on yejuan paxalouaj ipan on barcos, on marineros, niman nochimej on yejuan tekitij ipan on mar uejka uajnotelketsaskej. ¹⁸Niman ikuak kitaskej ipokyo on tlitlyejuan ika tlatlas on ueyikalpan, kijtoskej: “¡Xonkatka okse ueyikalpan sanoyej ueyixtikaj ken yejuia in ueyikalpan!” ¹⁹Yejuamej nokuatlatltemiskej para kiteititiskej ika najmanaj. Chokaskej niman najmanaskej, niman kijtoskej:

¡Ay, lástima para on ueyixtikaj ueyikalpan!
Ikan iriquezas orikojtiakej nochimej on yejuan kipiyayaj inbarco.
¡Pero san ipan sen hora nochi otlan!

²⁰Xpakikan nemejuamej yejuan nenchantij iluikak pampa on ueyikalpan yoxoxoton.
Nemejuamej apóstoles*, niman nemejuamej tiotlajtojkej, niman nemejuamej yejuan iyaxkauan* Dios, no xpakikan.
Xpakikan pampa Dios yocastigaroj on ueyikalpan yejuan omechtlajyouiltij.

21 Kemaj sen ángel kojtk oketsteu sen tetl. On tetl sanoyej ueyi katka, ken imetl sen ueyi molino. Kemaj okontlajkal on tetl ipan mar, niman okijtoj:

“Babilonia, on ueyixtikaj ueyikalpan no ijkon kontlajka-liskej ne tlatsintlan,
niman xok kaman oksejpa nenkitaskej.

22 Xok kaman ompa kinkakiskej on yejuan tlatsotsonaj.
Xok kaman kakistis kitsotsonaj arpas,
nion kimpitsaj flautas, niman on trompetas ipan on ueyikalpan.

Niman nion se tlakatl xok tekitis ipan tlajtlamach* tekitl,
niman no xok kakistiskej on molinos ipan on ueyikalpan.

23 Nion se tlauijli xok tlauilos ipan on ueyikalpan.
Niman no xok nonamikiuas.
In nochiuas pampa motlasemankauan más sanoyej
uejueyixtikatkaj
nochuiyan ipan on tlaltikpaktli,
niman ikan monauajlo otikinkajkayau nochimej países.”

24 Ipan on ueyikalpan okinextijkej inyesyo on tiotlajtojkej,
niman on yejuan yolchipajkej itech Dios niman nochimej on
yejuan no okinmiktijkej nochuiyan ipan in tlaltikpaktli.

19 ¹Ijkuak in yopanok, onikak ken miyek tlakatl chikauak tlajtlajtouaya ne iluikak. Yejuamej kijtouayaj:

“¡Ma kiyekteneukan toDios!

Yejuua temakixtia.

Ueyixtikaj niman kipiya ueyi poder.

2 Yejuua tecastigaroua ken kitocaroua niman ika on tlen melauak.

Yejuua tej, yokitlalilij icastigo on ueyixtikaj tlakapapatlaketl,
yejuan ikan iauiñemilis yokijtlakoj nochi tlakatl.

Dios tej, yokuepiltij on tlakapapatlaketl on ika okinmiktij
on itekichiuiñikauan.”

3 Kemaj oksejpa okijtojkej:

¡Ma kiyekteneukan toDios!

Tej, ipokyo on ueyixtikaj ueyikalpan yejuan yotlatlak
xkaman noteltis.

4 Niman on 24 ueuetkej tlayekankej inuan on nauimej yejuan ken yolkej, onotlakuantelketskej niman onopachojkej hasta ipan tlajli, niman okimaustilijkej Dios yejuan yeuatikaj ipan on ueyixtikaj trono. Yejuamej kijtouaya:

—¡Ma ijki nochiuia! ¡Ma kiyekteneukan toDios!

5 Kemaj ne itech on ueyixtikaj trono* okakistik sen tlajtojli yejuan kijtouaya:

“Xkueyilikan toDios nochimej nemejuamej yejuan
nenkitekichiuiiliaj,
niman nenkitlakaitaj yejuan nenuueyixtokej niman
yejuan xnenuueyixtokej.”

On Borreguito nonamiktia niman kitlaluichiuiiliaj

6 Kemaj onikak ken miyek tlakatl tlajtlajtouaya. Okistikken kakisti on ueyi atl ikuak uejkatlan onttoyajtikaj, niman ken ikuak sanoyej* chikauak tlakomoni. On tlajtojli ikin kijtouaya:

“¡Ma kiyekteneukan toDios!,
pampa on toTEKO Dios yejuan noch ueli kichiua yopeu
tlamandaroua.

7 Ma tipakikan,
niman ma titemikan ikan miyek paktli.
Ma tkiyeukteneukan iueyilis,
pampa yoyejkok on tonajli para nonamiktis on Borreguito
niman kitlaluichiuiiliskej.
Isiuau yonotlayektlalilij.

8 Dios yokimakak on tlakentli* de lino yejuan fino,
chipauak niman petlani para notlakentis.”

(On lino kijtosneki on tlajtlamach* yejuan on yolchipajkej itech Dios kichiua ikan inyolmelajkilis.)

9 Kemaj on ángel onechijlij: “Xkikuilo yejua in: ‘Sanoyej tlati-chijti yeskej on yejuan kinnotsaskej para tlakuaskej ipan on iluitl yejuan nochiuas ikuak nonamiktis on Borreguito.’” Niman no onechijlij: “Yejua in tlajtojli melauak itlajtoltsin Dios.”

10 Ijkuak yejua onechijlij in, oninotlakuantelkets ikxitlan on ángel para nikmauistiliskia, pero yejua onechijlij: “Maka ijkon xchiua. Nejua tej, san niitekichiuijlkau Dios, sano iki ken tejua niman mokniuan yejuan melajkanemij ipan on tlen melauk yejuan Jesús otemachtij. Tejua san Dios xmauistili.”

Yejua on tej, tlen melauk yejuan Jesús otemachtij, yejua kintlamachilstia* on tiotlajtojkej.

Juan okitak on yejuan yetiaya ipan icaballo istak

11 Kemaj onikitak tlapojtikaj on iluikak. Niman ne kampa uajtlapojtikaj ouajnonextij sen istak caballo. Ipan on caballo yetikatka sen tlakatl yejuan itoka Fiel niman no itoka Melajkatalakatl. Yejua tetlajtlakolmaka niman tlauisoki ken kitocaroua.

12 Ixtololojuan ken itlaj tlimilinajli katka niman miyek coronas kitkiya ipan itsontekon. Niman ipan yejua tlajkuilnestikatka sen tokayotl yejuan xakaj kimatiya tlinon kijtosneki, yej san yejua kimatiya. **13** Yejua tlakemej katka ikan sen tlakentli* yejuan okipatsojkej ikan yestli. Yejua itoka: iTlajtoltsin Dios.

14 On sanoyej miyekej iluikaksoldados, kuajtokatiayaj. Yejuamej tlakemejkej katkaj ikan lino yejuan más kualtsin niman istak niman chipauak. Yejuamej uajyejyetiayaj ipan istakej caballos.

15 Ikamak uajkistiaya sen espada sanoyej tlateki, yejuan ika kintlanis on países. Yejua kinmandaros ikan ueyi tekuajyotl. Niman kinchiualtis ken kichiuliaj on uvas ijkuak kipatskaj. In kijtosneki ika kintlaxtlauilis ikan temojtij tlajyouilisltli yejuan ualeua ipan on itlael Dios yejuan noch iueli kichiua. **16** Ipan itlaken niman ipan imetskojyo tlajkuilnestiaya in tokayotl: “Rey impan nochimej on reyes niman inTEKO impan nochimej on tetekouan.”

17 Kemaj, sen ángel onikitak ijkatikatka ipan tonaltsintli. Yejua sanoyej chikauak okintsajtsilij nochimej on totomej yejuan patlantinemij ne ixko on cielo. Yejua ijkin okinmijlij: “Xuajlakan niman xmosentlalikan para nenkuaskej on ueyi kijtosneki tlakuajli yejuan Dios kitemaka. **18** Xmosentlalikan para nenkuaskej innakayo on reyes, innakayo on yejuan tlayekankej militares, innakayo on yejuan uejueyixtokej tlakamej, innakayo on caballos niman on yejuan tlejkouaj* ipan on caballos. Nochi tlakatl nenkinkualiskej innakayo, maski esclavos noso xesclavos, maski uejueyixtokej noso xuejueyixtokej.”

19 Kemaj, onikitak on xkuajli yolk'i niman on reyes ipan in tlaltikpaktli iuan insoldados. Yonosentlalijkaj para nouijsokiskej iuan on yejuan yetikatka ipan on caballo istak niman iluikaksoldados. **20** Okajsikej on xkuajli yolk'i san sekan iuan on xmelauk tiotlajtojketl. Ijkuak xe kajsij on xmelauk tiotlajtolketl, okichiu milagros* ixpan on xkuajli yolk'i. Itechkopa on milagros, okinkajkayau on yejuan okinokauilijkej ma kintlalilikan ineskayo on xkuajli yolk'i niman okimauistilijkej on tlamachijchijtli de iixkopinajlo. Ijkon tej, on xkuajli yolk'i niman on xmelauk tiotlajtojketl yoltokej okominxinijkej tliko kampa tekuintikaj ikan azufre. **21** Niman on oksekimej insoldados okinmiktijkej ika on espada yejuan kisa ikamak on yejuan yetikatka ipan on caballo istak. Niman nochimej on totomej okuajkej innakayo hasta kampa oyolajsikej.

**On yejuan oksejpa yoliskej* tekuajtiskej
se mil xipan iuan Cristo**

20 **1** Kemaj onikitak ne iluikak uajtemouaya sen ángel kuajmapixtiaya sen ueyi teposcadena niman illave on pozo yejuan xnesi kech ika uejkatlan. **2** In ángel okajsik on dragón, on yeuejkaui kouatl yejuan sano yejua diablo* yejuan no itoka Satanás. Yejua okisaloj para se mil xipan. **3** Kemaj on ángel okontlajkal on Satanás ne ijtk on pozo niman ompa okitsaku. Ipan on tsakuijlotl* yejuan ika okitsaku on pozo okitlalij sen sella para on Satanás maka sa más kinkajkayauas on países hasta tla yopanok on se mil xipan. Tla yopanok se mil xipan, ika onkaj oksejpa kimakauaskej san achijtsin tiempo.

4 Kemaj, onikintak on tronos, niman on yejuan yokiselijkaj tekuajyotl para teyolkuitiskej ompa yejyeuatikatkaj. No ijki onikintak inalma on yejuan okinkechtsontekaj pampa kitejiliayaj on temachtijli de Jesús, niman pampa okitemachtijkej itlajtol Dios. Yejuamej xokimauistilijkej on xkuajli yolk'i, nion on iixkopinajlo. Niman no xokinokauilijkej ma kintlalilikan ineskayo on xkuajli yolk'i ipan inmixkuatipan nion ipan inma. Yejuamej oyolijkej*, niman onoketstejkej, niman se mil xipan iuan Cristo otlamandarojkej. **5** In yejuan otlamandarojkej iuan Cristo yejuamej achtoj oyolijkej niman onokuitejkej impan intlalkon. Pero on oksekimej mikatsitsimej xoyolkej hasta ijkuak opanok on se mil xipan. **6** Sanoyej* tlatiochijiti yeskej niman yolchipajkej yeskej on

yejuan achtoj yoliskej* niman nokuiteuaskej. Yejuamej xmikiskej ika okpa ken on oksekimej. Yejuamej tiopixkej yeskej itech Dios niman itech Cristo. Niman mil xipan iuan Cristo tlamandaroskej.

7 Ijkuak panos on se mil xipan, Satanás xok tsakutias, yej kimakauaskej. **8** Kemaj kominkajkayauas nochimej on naciones nochiuuiyan ipan in tlaltikpaktli. Kinkajkayauas on naciones Gog niman Magog. Yejuan iminsoldados, nemiskej ken itlaj on xajli miyek yejuan onkaj itempan mar. Satanás nochi kinsentlalis para kichiuaskej nouijsokilistli. **9** Ijkon tej, oualejkej nochiuuiyan ipan in tlaltikpaktli, niman okiyeualojkej kampa chantij on yejuan yolchipajkej itech Dios, niman on ueyikalpan yejuan Dios kitlaj-sojtlá*. Pero ne iluikak ouajtemok tlitl niman nochimej okintlatij. **10** Niman on diablo* yejuan okinkajkayau on países, okontlajkalkej ne tliko kampa tekuintikaj azufre, kampa no nemiya on xkuajli yolkí niman on xmelauak tiotlajtojketl. Ompa tlajyouiskej ikan tonajli niman yeuajli para nochipa.

Dios kinyolkuitis niman kintlajtlakolmakas on mikatsitsimej

11 Kemaj onikitak sen istak ueyixtikaj trono, niman no onikitak on yejuan ompa yeuatikatka. Niman on tlaltikpaktli niman on cielo* totoka oyejtejkej ixpan on yejuan yeuatikaj ipan on ueyixtikaj trono* niman xok oonyak kanon nokauaskej. **12** Niman kemaj onikintak ixpan Dios majmantikatkaj on mikatsitsimej yejuan uejueyixtokej niman yejuan xuejueyixtokej. Kemaj, okintlapojkej on amamoxtin, niman no okintlapojkej okse amamoxtli yejuan kijtoua akinon kipiya yenkuik nemilistli para nochipa. On mikatsitsimej okinyolkuitij niman okintlaxtlauilij ken kitocaroua ika on tlen okichijkej ijkon ken tlajkuilnestikaj. **13** On mikatsitsimej yejuan nemyaj ijtk on mar okiskej, niman on mikilistli okintemakak on mikatsitsimej, niman ipan intlalkon okiskej. Nochimej on mikatsitsimej niman cada sesentej okinyolkuitijkej ken kitocaroua ika on tlen okichijkej. **14** Kemaj, on mikilistli niman on miktlan kampa nemij inalmas on mikatsitsimej, okominxinijkej ne tliko kampa nemij on tlakamej yejuan ika okpa mikij. **15** On yejuan xtlajkuilnestikatka imintoka ipan on amamoxtli yejuan kijtoua akinomej kipiyaj yenkuik nemilistli para nochipa, ompa okominxinijkej ipan on tliko.

On cielo niman on tlaltikpaktli yenkuiyaskej

21

¹Kemaj, onikitak sen yenuik cielo* niman se yenuik tlaltikpaktli pampa on achtoj cielo niman on achtoj tlaltikpaktli xok onkatkaj niman no xok onkatka mar. ²Nejua, Juan, onikitak on yenuik yektitikaj ueyikalpan Jerusalén, uajtemotiaya de ne iluikak kampa Dios nemí. On ueyikalpan nochí sanoyej* kualtsin nesiya, ken sen novia ikuak nonamiktia, kualtsin notlakentia para kipaktia inovio. ³Niman sen chikauak tlajtojli yejuan ualeuaya iluikak, okijtoj: “Xkita, aman Dios chanti intsajlan on tlakamej. Yejua inuan chantis, niman yejua-mej nochiuaskej ikoneuan. Sano yejua Dios inuan chantis niman yejua nochiuas iminDios. ⁴Dios kimpouilis nochí iminixayo, niman xok onyas mikilistli, nion chokistli, nion ajmantli, nion kokolistli*, pampa nochí tlen achtoj onkatka yopanok.”

⁵Kemaj on yejuan yeuatikatka ipan on ueyixtikaj trono* okijtoj: “Xkita, nejua nikyenkuilia nochí on tlajtlamach*.”

No ijki okijtoj: “Xkijuilo in tlajtoltin pampa in tlen nimitsijilitikaj yejua tlen melauak niman kuajli para nochimej kineltokaskej.”

⁶Kemaj onechijilij: “Ijki yonochiu. Nejua niachtoj niman nisa ika nochí de nochí on tlajtlamach*, no ijki ken on abecedario* peua ikan letra A niman ontlami ikan letra Z. Yejua amikis, niktlayokolis atl de ameyajli yejuan kitemaka nemilistli para nochipa. ⁷Yejuan tetlanis ipan nochí on tlen xkuajli kiselis sen herencia de nochí on tlen kuajli. Nejua niiDios yes, niman yejua nokoneu yes. ⁸Pero para on yejuan nochí kimakajsij, on yejuan xtlaneltokaj, on yejuan kichiuj tlen tetlajyelot ixpan Dios, on yejuan temiktianimej, on yejuan aulinemij, on yejuan tenaualuiyaj, on yejuan kinmauistiliaj ídolos niman on yejuan tlakjkayauaj, yejuamej yaskej tliko kampa on tlitl niman azufre tetlatiaj. In tej, yejua ika okpa mikilistli.”

Juan okitak on yenuik Jerusalén

⁹Kemaj semej on chikomemej ángeles yejuan kipiyayaj on chikome copas tetentojej ikan on chikome sa ika nochí plagas notech ouajlaj, niman onechijilij: “Xuajla, niman nimitsitis on novia yejuan isiuau on Borreguito.” ¹⁰Kemaj, nimantsin on Espíritu Santo okiyekan notlamachilis, niman on ángel onechuikak ipan

sen sanoyej ueyi tepetl. Ompa yejua onechititij on ueyi niman yektitikaj ueyikalpan Jerusalén, uajtemotiaya de ne iluikak kampa Dios nemí. ¹¹On ueyikalpan petlaniya ikan iueyilis Dios. On ipetlanalis ijkon katka ken ipetlanalis on yejuan más kualtsin tetl itoka jaspe, niman tlanespan katka ken teskatl. ¹²On ueyikalpan kiyeualojoya sen ueyi niman tlakpak tepanchinantli. Kipiyaya majtlaktli uan ome tsakuijlomej* niman nemíya sen ángel ipan cada tsakuijlotl. Niman ipan cada tsakuijlotl tlajkuilnestikatka itoka sen tribu* de on majtlaktli uan ome tribus de on israelitas. ¹³Yeyi tsakuijlotl onkatka kampaka ikisayan tonaltsintli, okse yeyi onkatka kampaka norte, okse yeyi onkatka kampaka sur, niman okse yeyi onkatka kampaka ikalakiyan tonaltsintli. ¹⁴Kampa peua icimiento itepanchinan on ueyikalpan, onkatkaj majtlaktli uan ome temej. Niman ipan cada tetl tlajkuilnestikatka sen itoka de on majtlaktli uan ome iapóstoles* on Borreguito.

¹⁵On ángel yejuan nouan tlajtouaya kipiyaya sen tlate-machiujli tlachijchijtli ikan oro para kitejtemachiuas on ueyikalpan, itsakuijlouan, niman itepanchinan. ¹⁶On ueyikalpan cuadrado katka. Ijkon kech ika ueyak, no ijki ika patlauak katka. On ángel okitemachiu on ueyikalpan ika on tlatemachiujli, niman onikitak kipiyaya 2 mil doscientos kilómetros ika ueyak, niman ika tlakpak niman patlauak sano ijki kipiyaya. ¹⁷Kemaj on ángel okitemachiu itepanchinan on ueyikalpan ika on tlatemachiujli yejuan ika tlatemachiuj on tlaltikpaktlakamej. Ijkuak otlan kitemachiua, onikitak ika kipiyaya 65 metros. ¹⁸On tepanchinantli tlachijchijtli katka ikan tetl yejuan itoka jaspe. On ueyikalpan tlachijchijtli katka ikan oro yejuan xkipiya nion achijtsin itlaj xchipauak, niman yejuan petlani ken on teskatl yejuan sanoyej chipauak. ¹⁹Icimiento* on tepanchinantli tlajmachyoj* katka ikan nochí seseknekamej kualtetsitsinmej temej. On achtoj icimiento* tlajmachyoj* katka ikan jaspe, on ika ome ikan zafiro, on ika yeyi ikan ágata, on ika nauí ikan esmeralda, ²⁰on ika makuijli ikan ónike, on ika chikuasen ikan cornalina, on ika chikome ikan crisólito, on ika chikueyi ikan berilo, on ika chiknaui ikan topacio, on ika majtlaktli ikan crisoprasa, on ika majtlaktli uan sen ika jacinto, niman on ika majtlaktli uan ome ikan amatis-ta. ²¹Onkatka majtlaktli uan ome tsakuijlomej, niman cada tsakuijlotl okichijchijkej ikan sen perla*. Icalle on ueyikalpan

yejuan patlauak, tlachijchijtli katka ikan oro yejuan xkipiya nion achijsin itlaj xchipauak, niman yejuan petlani ken on teskatl yejuan kualtsin tlanespan.

22 Ompa tej, nion sen tiopan xonikitak ipan on ueyikalpan, pampa toTEKO Dios yejuan nochí ueli kichiua niman on Borreguito, sano yejuamej tiopan. **23** On ueyikalpan xkipoloua tonaltsintli nion metstli para kitlauiluiyaj, pampa iueyilis Dios kitlauiluiya, niman on Borreguito yejua itlauil on ueyikalpan. **24** Nochi tlakatl de nochí naciones kistinemiskej tlauilpan ikan itlauil on ueyikalpan. Niman on tlaltikpak reyes yaskej itech kitkiskej inueyilis niman intetlakaitalis. **25** Xkaman nion se tonajli, kitsakuaskej itsakuijlouan on ueyikalpan, pampa ompa xkaman tlayouas. **26** On países ompa kiktiskej ueyilikstli niman tetlakaitalistli. **27** Pero ompa xkaman kalakis on tlen xchipauak, nion akin yejuan kichiua on tlen tetlajyelotxipan Dios, noso on yejuan tlakajkayaua. Ompa tej, san kalakiskej yejuan tlajkui-lolnestikaj intoka ipan on amamoxtli* de on Borreguito yejuan kijtoua akinomej kipiyaj nemilistli para nochipa.

22 ¹Kemaj on ángel onechititij on río yejuan kipiya on atl de nemilistli. Niman on atl chipauak katka ken itlaj teskatl. On atl ualejtoya ne itech on ueyixtikaj itrono* Dios, niman itech on Borreguito, ²niman yajtoya itlajkotian on patlauak calle de on ueyikalpan. Niman inajnakastlan on río, onkatka on kojtlakijlotl yejuan kitemaka nemilistli. On kojtlakijlotl tlakiya cada metstli, kijtosneki majtlaktli uan omepe ipan se xipan. Niman ixojyo kitekitiltiayaj ken pajtli para ika nopajtiayaj on países. ³Ipan on ueyikalpan xok onyas tlajtlakomakalistli pampa xok yakaj tlajtlakos. On iueyixtikaj trono* Dios onyas ne ipan on ueyikalpan, niman on Borreguito no ompa nemis. Ompa on itekitkauan kimauistiliskej. ⁴Yejuamej kitaskej ixayaktsin, niman kintlaliliskej ipan inmixkuatipan itokatsin Dios. ⁵Ompa xok kaman tlayouas, niman on yejuan ompa chantskej xkitekitiltiskej tlauijli de lámparas noso itlauil on tonaltsintli, pampa toTEKO Dios kintlauiluis. Niman yejuamej para nochipa tlamandaroskej ken reyes.

Ye nisiu para uajlas JesuCristo

6 Kemaj on ángel onechijlij: “In tlajtoltin yejua tlen melaukan, niman uelis nochimej kineltokaskej. Niman toTEKO Dios, yejuan

kintlamachilistia* on tiotlajtojkej, okuajtitlan iángel para okintij itekitkauan on tlen saniman nochiuas.”

⁷Kemaj Jesús onechijlij: “¡Saniman oksejpa niuajlas! Sanoyej* tlatichijtli yes on yejuan kitlakamatis in temachtijli yejuan tlajkuilolnestikaj ipan in amamoxtli* yejuan techititia on tlen nochiuas.”

⁸Nejua, Juan, onikak niman onikitak nochi in tlajtlamach*. Ijkuak yonikak niman yonikitak, oninotlakuantelkets ikxitlan on ángel yejuan onechititij on tlajtlamach* para nikmauistiliskia. ⁹Pero yejua onechijlij: “Maka ijkon xchiua. Nejua tej, san niitekichiuijlkau Dios, sano ijki ken tejua, niman mokniuan on tiotlajtojkej niman nochimej on yejuan kitlakamatij on tlen tlajkuilolnestikaj ipan in amamoxtli*. Tejua san Dios xmauistili.”

¹⁰Kemaj oksejpa onechijlij: “Maka xkiyana in temachtijli yejuan nestikaj ipan in amamoxtli*, pampa ye nisu uajlau on tiempo para nochiuas nochi in tlajtlamach*. ¹¹Tla sen tlakatl kichiua on tlen xkuajli, maski sanken* ma kichiua. Niman on yejuan kichiua on tlen tetlajyeloj* ixpan Dios, maski sanken* ma kichiua. Pero noneki para on yejuan kichiua tlen kuajli, ma sanken* kichiua tlen kuajli, niman on yejuan yolchipauak, ma yolchipajtiu nochipa.”

¹²Kemaj Jesús onechijlij: “Saniman oksejpa niuajlas, niman nikuajkis on tetlayokolijli. Niman cada se nikmakas ken kitocroua ipampa on tlen okichiu. ¹³Nejua niachtej niman nisa ika nochi de nochi on tlajtlamach*, no ijki ken on abecedario* peua ikan letra A niman ontlami ikan letra Z.”

¹⁴Sanoyej tlatichijtieskej on yejuan kichipauaj intlaken para uelis kuaskej on tlen kitlakitia on kojtlakijlotl yejuan kitemaka nemilistli, niman uelis kalakiskej ipan on tsakuijlotl* ne ipan on ueyikalpan. ¹⁵Pero nokauaskej kiauak on xompayejeyuamej ken chichimej, on nanaualtin, on yejuan aulinemij, on temiktianimej, on yejuan kinmauistiliaj ídolos, niman nochimej on yejuan kuelitaj kakij on tlen xmelauak niman tlakajkayauaj.

¹⁶Niman Jesús okijtoj:

—Nejua, Jesús, oniktitlan noángel para nochi in tlajtlamach* kitemachistis intsajlan nochimej on tlaneltokakej ne ipan on tiopamej. Nejua nikistikaj niman niuejka teixui* itech rey David, niman nejua nipetlanki ken on sitlalin yejuan kualkan uajkisa.

¹⁷On Espíritu Santo niman isiuau on Borreguito ijkin mitsijlia: “¡Xuajla!” Niman on yejuan kakis, no ijki ma kijto: “¡Xuajla!”

Niman on yejuan amiki, ma uajla, niman ma koni on atl de nemilistli yejuan notetlayokolia.

18 Nemechtlachikauilia nenmochimej yejuan nenkikakij itemachtil Dios, yejuan onkaj ipan in amamoxtli*: Tla yakaj kimiyekilis itlajtol Dios, yejua kimiyekilis on plagas yejuan tlajkui-lolnestikaj ipan in amamoxtli*. **19** Niman tla yakaj kipopolos seki itlajtol Dios yejuan tlajkuilolnestikaj ipan in amamoxtli*, Dios kipopolos itoka ipan on amamoxtli* yejuan onkaj ne iluikak kampa kijtoua akinon kipiya nemilistli para nochipa, niman xkaulis kalakis ipan on yektitikaj ueyikalpan.

20 On yejuan kitojua in tlatlamach, ijkina kijtoua: “Kemaj, saniman oksejpa niuajlas.” Ma ijkina nochiuia. ¡Xuajla toTEKO Jesús!

21 Ma toTEKO JesuCristo mechmaka iueyitetlajsojtlalis nenmochimej nemejuamej. Ma ijkina nochiuia.